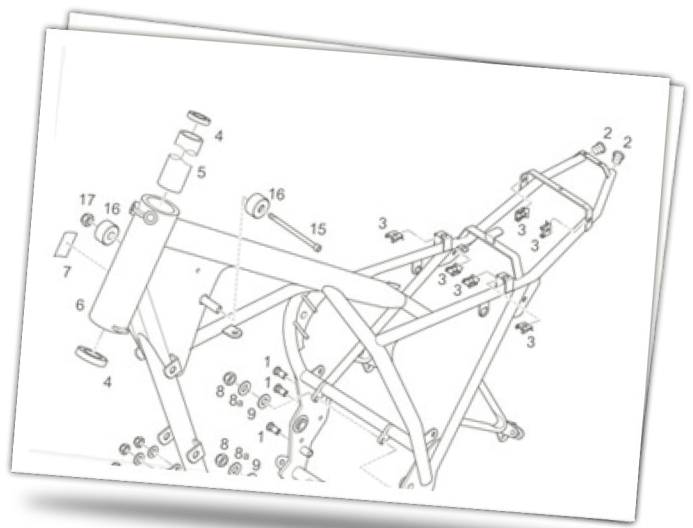




MuZ Vertriebs GmbH

MuZ Vertriebs GmbH
Alte Hohe Straße 2
08289 Schneeberg

Telefon: 03772 / 440990
Fax: 03772 / 4409915

E-Mail: info@muz.de
Webseite: www.muz.de

Geschäftsführer:
Lutz Groß, Haike Groß

ERSATZTEILLISTE

SPARE PARTS LIST

MZ ATV CABRA 125
MOTOR UND FAHRGESTELL

MZ ATV CABRA 125
ENGINE AND FRAME WORK



INHALTSVERZEICHNIS / INDEX

RAHMEN / FRAME

- F-01 RAHMEN / FRAME
- F-02 FEDERBEIN VORN / A ARM
- F-03 BREMSE VORN / FRONT BRAKE
- F-04 FEDERUNG HINTEN / REAR SUSPENSION
- F-05 HINTERACHSE / REAR AXLE SYSTEM
- F-06 RÄDER / WHEELS
- F-07 RÜCKWÄRTSGANG / REVERSE GEAR
- F-08 KOTFLÜGEL / FENDER
- F-09 MOTORHALTERUNG, AUSPUFF / ENGINE, SUSPENSION
- F-10 LENKER / HANDLE BAR
- F-11 GEPÄCKTRÄGER, STOSSSTANGEN / RACK, IRON BUMPER
- F-12 ELEKTRISCHE ANLAGE / MAIN WIRE

MOTOR / ENGINE

- E-01 GEBLÄSE / COVER, SHROUD
- E-02 ZYLINDERKOPFDECKEL / CYLINDER HEAD COVER
- E-03 ZYLINDERKOPF / CYLINDER HEAD
- E-04 NOCKENWELLE, VENTILE / CAMSHAFT, VALVE
- E-05 STEUERKETTE / CAM CHAIN, TENSIONER
- E-06 ZYLINDER / CYLINDER
- E-07 GEHÄUSEDECKEL RECHTS / RIGHT CRANKCASE COVER
- E-08 LICHTMASCHINE / GENERATOR
- E-09 ÖLPUMPE / OIL PUMP
- E-10 ANLASSER / STARTING MOTOR
- E-11 GEHÄUSEDECKEL LINKS / CRANKCASE COVER, LEFT
- E-12 RIEMENTRIEB / DRIVE PULLEY
- E-13 RIEMENTRIEB / DRIVE PULLEY
- E-14 ANTRIEB / TRANSMISSION
- E-15 KURBELGEHÄUSE / CRANKCASE
- E-16 KURBELWELLE; KOLBEN / CRANKSHAFT, PISTON
- E-17 VERGASER / CARBURATOR
- E-18 KICKSTARTER / KICK STARTER ARM

ERSATZTEILLISTE

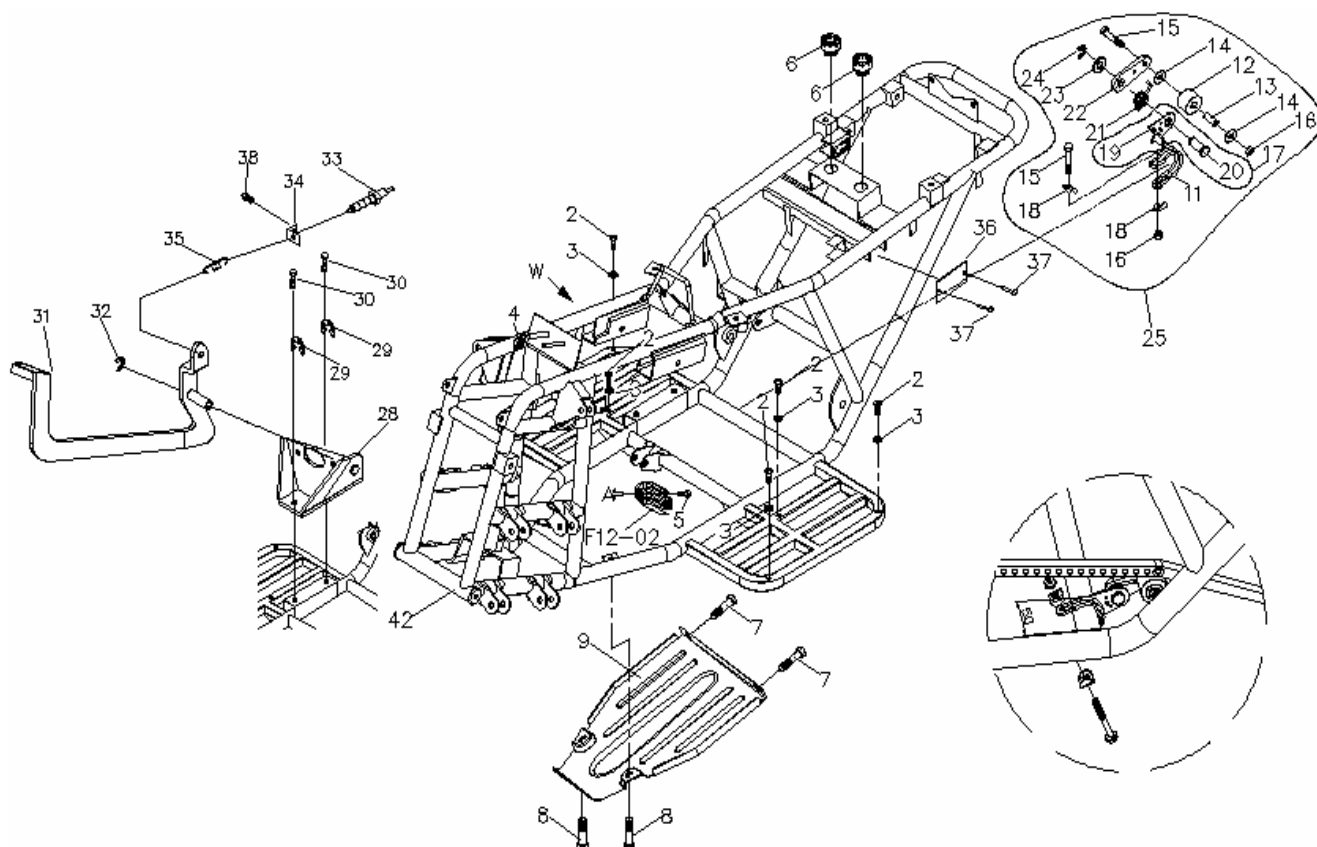
SPARE PARTS LIST

MZ ATV CABRA 125
FAHRGESTELL

MZ ATV CABRA 125
FRAME WORK

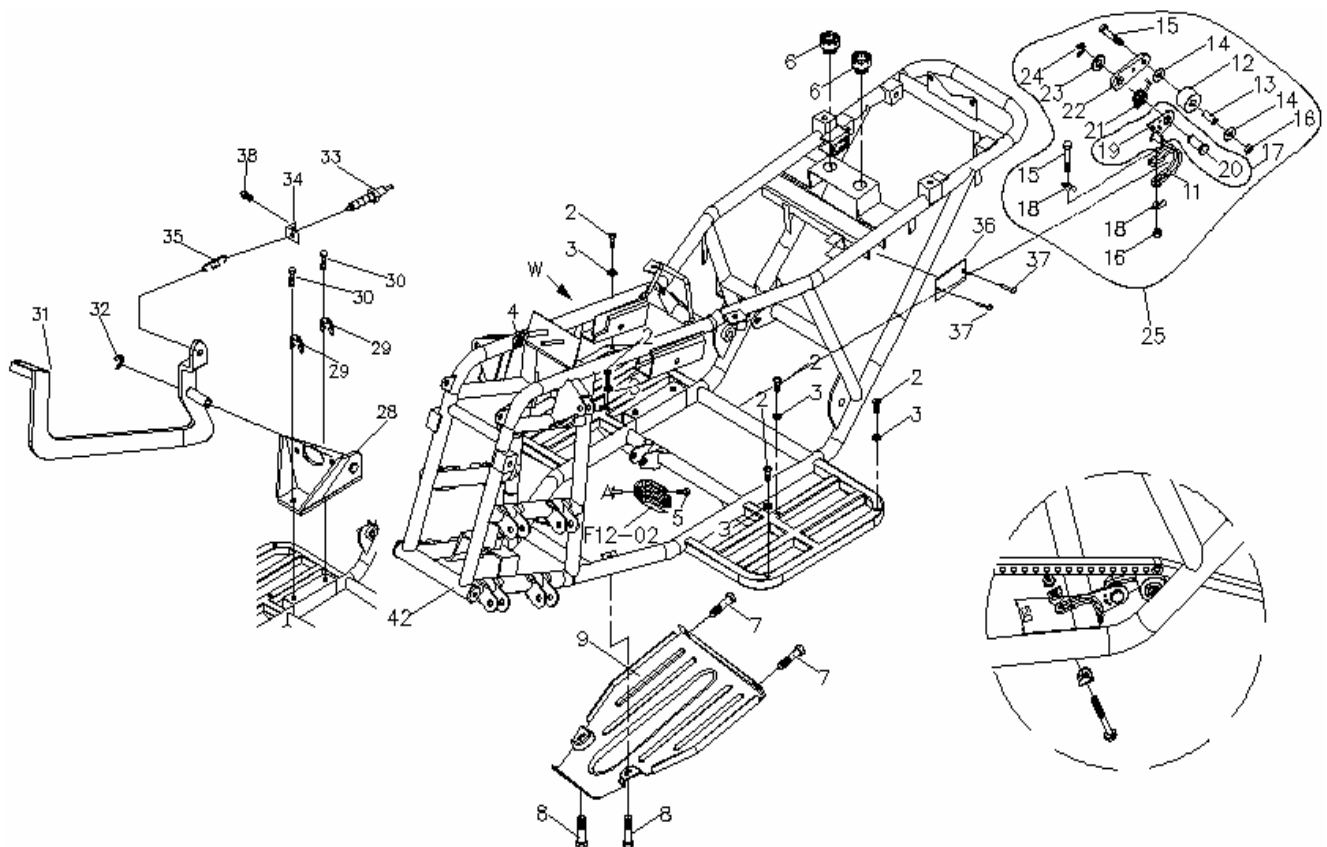


F-01 RAHMEN / FRAME



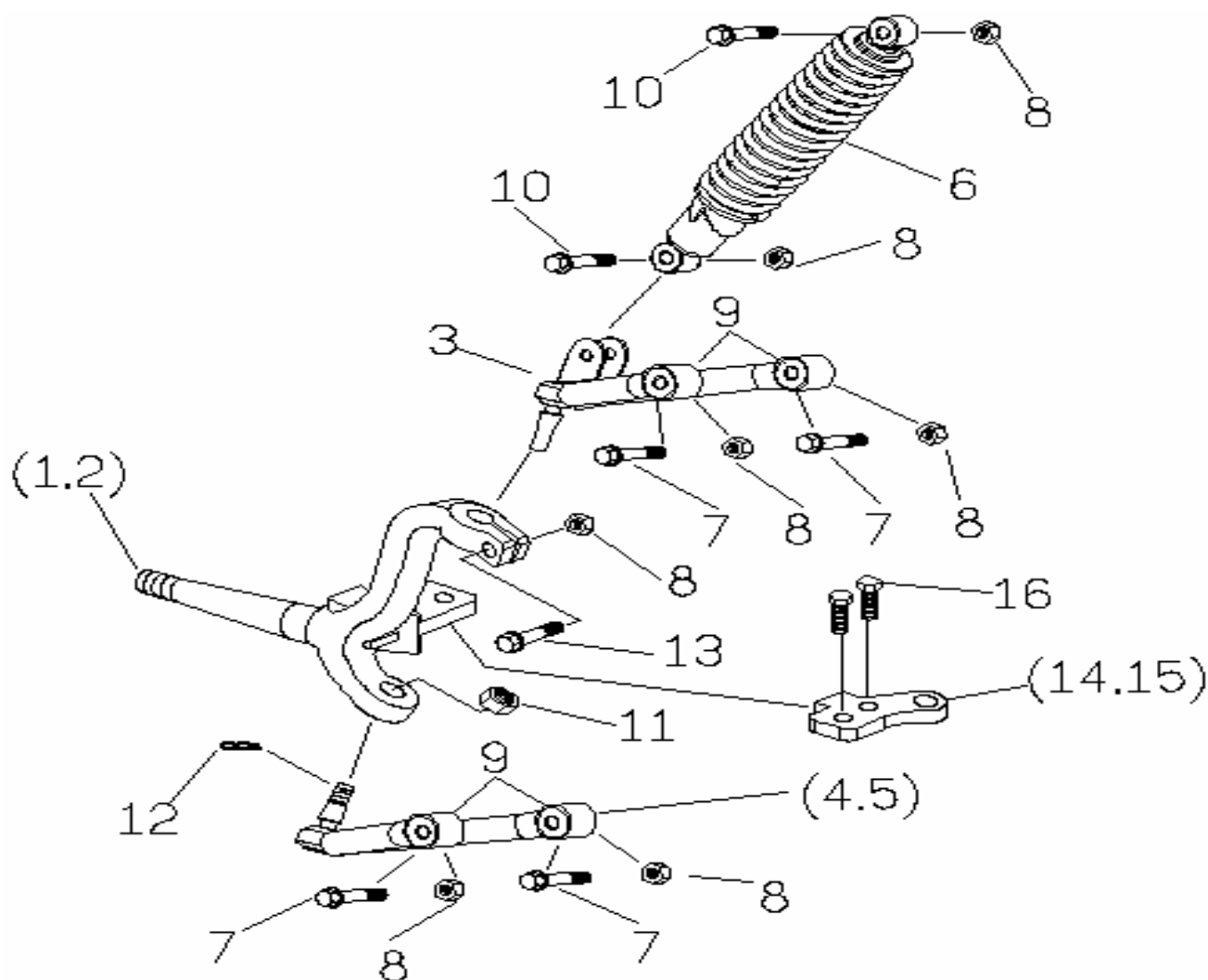
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ABMESSUNG SIZE	ANZAHL QTY
F01-02	8033002000	Schraube	BOLT	M6*1.0*16L	6
F01-03	8033136000	Scheibe	WASHER		6
F01-04	8033189000	Schraube	BOLT	M5*0.8*20L	1
F01-05	8033195000	Schraube	BOLT	M6*1.0*16L	1
F01-06	8031300000	Auflagegummi	RUBBER, SEAT		2
F01-07	8033206000	Schraube	BOLT	M8*1.25*16L	2
F01-08	8033204000	Schraube	BOLT	M8*1.25*12L	2
F01-09	8031301000	Abdeckung für Auspuffrohr	COVER, EXHAUST PIPE		1
F01-11	8031302000	Schelle	HOLDER, CHAIN	FB049A04	1
F01-12	8032211000	Rolle	ROLLER	FA020A03	1
F01-13	8032212000	Buchse	COLLAR	FA481A04	1
F01-14	8033142000	Scheibe	WASHER	ψ6*ψ18*1t	2
F01-15	8033038000	Schraube	BOLT	M6*1.0*45L	2
F01-16	8033090000	Mutter	NUT	M6*1.0	2
F01-17	8031305000	(19-20)	HOLDER, CHAIN ASSY		1
F01-18	8031306000	Scheibe	WASHER		2
F01-19	8031307000	Halter Kettenrolle Rahmen	HOLDER, CHAIN		1
F01-20	8031308000	Bolzen für Kettenrolle	PIN		1
F01-21	8032216000	Feder	SPRING		1
F01-22	8032217000	Halter für Kettenrolle	ROLLER ARM		1
F01-23	8033152000	Scheibe	WASHER	ψ10*ψ20*2t	1
F01-24	8033132000	Sicherungsring	E CLIP	ψ9*ψ18*0.9t	1
F01-25	8031311000	Kettenspanner komplett	CHAIN TENSIONER ASSY		1
F01-28	8031313000	Halter Hauptbremszylinder	PLATE, BRAKE PUMP		1
F01-29	8033145000	Scheibe	WASHER	8*13*1t	2
F01-30	8033209000	Schraube	BOLT	M8*1.25*25	2

F-01 RAHMEN / FRAME



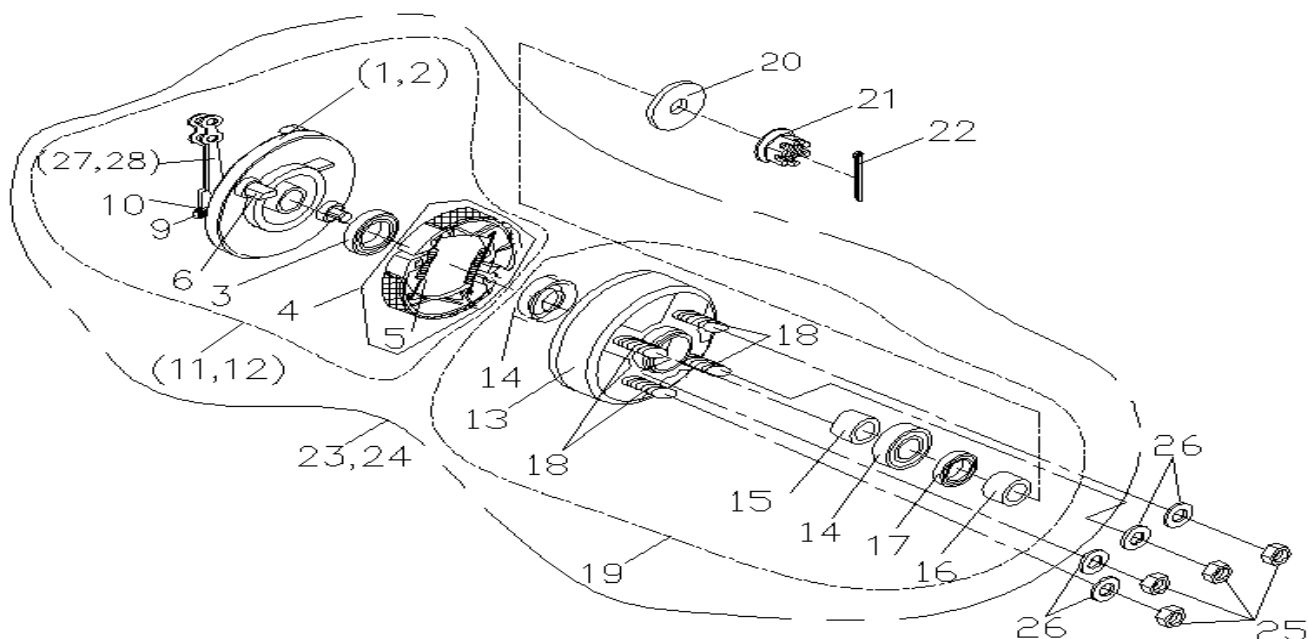
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ABMESSUNG SIZE	ANZAHL QTY
F01-31	8031314000	Fußbremshebel	PADDLE, BRAKE		1
F01-32	8033133000	Sicherungsring	E CLIP	15*29*1.6t	1
F01-33	8031315000	Stoplichtschalter	STOP LIGHT SWITCH		1
F01-34	8031316000	Halter für Stoplichtschalter	PLATE , STOP LIGHT SWITCH		1
F01-35	8031317000	Zugfeder	SPRING		1
F01-36					
F01-37	8033243000	Niet	RIVET	ψ3*6.5	2
F01-38	8033190000	Schraube	BOLT	M6*P1.0*S10	1
F01-39	8031318000	Gummi	RUBBER	80mm	1
F01-40	8031319000	Gummi	RUBBER	20mm	1
F01-42	8031312000	Rahmen	FRAME		1

F-02 FEDERBEIN VORN / A ARM



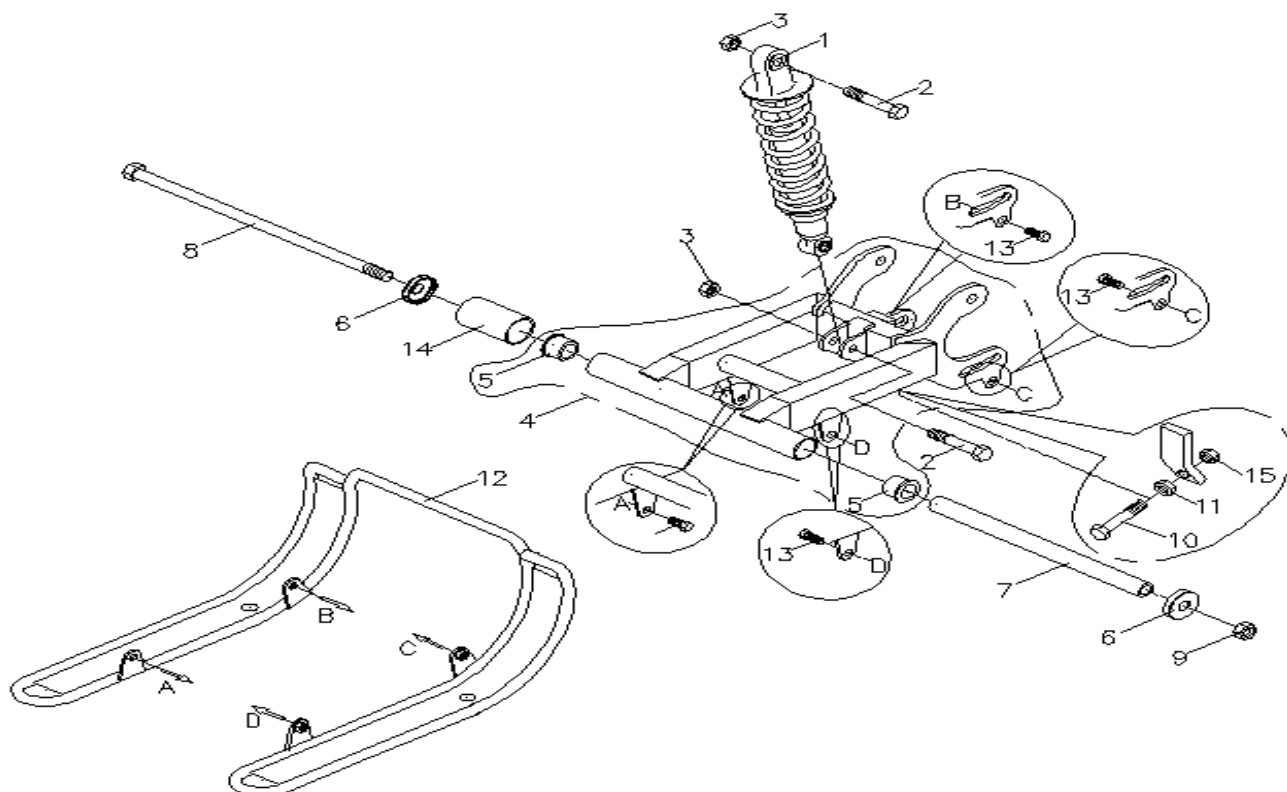
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ABMESSUNG SIZE	ANZAHL QTY
F02-01	8031333000	Achsschenkel, links	KNUCKLE, LEFT		1
F02-02	8031334000	Achsschenkel, rechts	KNUCKLE, RIGHT		1
F02-03	8031325000	Schwingarm oben	A ARM, UPPER		2
F02-04	8031326000	Schwingarm unten links	A ARM, LOWER, LEFT		1
F02-05	8031336000	Schwingarm unten rechts	A ARM, LOWER, RIGHT		1
F02-06	8031330000	Federbein vorn	SHOCK ABSORBER	400L	2
F02-07	8033050000	Schraube	BOLT	M10*1.25*50L*S27	8
F02-08	8033094000	Mutter	NUT	M10*1.25(NYLON)	14
F02-09	8031329000	Gummibuchse	RUBBER BUSH	ψ10*ψ28.1*27*29	8
F02-10	8033222000	Schraube	BOLT	M10*P1.25*42*28L	4
F02-11	8033182000	Mutter	NUT	M10*1.25	2
F02-12	8033236000	Bolzen	PIN	ψ2*20	2
F02-13	8033342000	Schraube	BOLT		2
F02-14	8031327000	Achsschenkelhalter links	BOARD FIXED LEFT		1
F02-15	8031337000	Achsschenkelhalter rechts	BOARD FIXED RIGHT		1
F02-16	8033220000	Schraube	BOLT	M10*1.25*20	4

F-03 BREMSE VORN / FRONT BRAKE



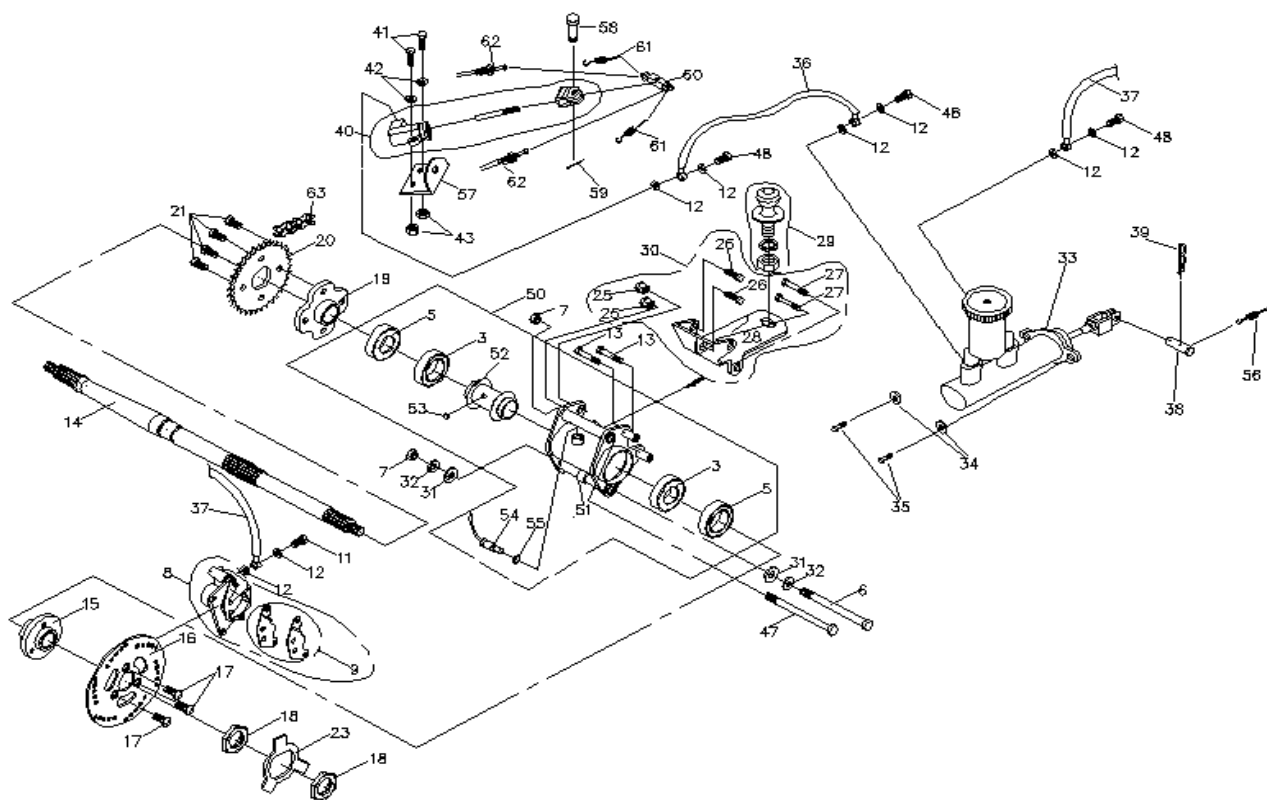
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	ABMESSUNG SIZE	ANZAHL QTY
F03-01	8031340000	Bremsgegenhalter vorn links	BRAKE PANEL,FRONT LEFT	1
F03-02	8031341000	Bremsgegenhalter vorn rechts	BRAKE PANEL,FRONT RIGHT	1
F03-03	8033280000	Radialdichtring	OIL SEAL 52X40x6	2
F03-04	8031342000	Bremsbackensatz +Feder	BRAKE SHOE SET +SPRING 10x25	2
F03-05	8031343000	Rückzugfeder	SPRING	4
F03-06	8031344000	Nocken für Bremsarm	CAM, FRONT BRAKE ARM	2
F03-09	8033015000	Schraube	BOLT M6x1.0x30	2
F03-10	8033118000	Mutter	NUT(NYLON) M6x1.0(NYLON)	2
F03-11	8031347000	Bremsgegenhalter komplett li	BRAKE PANEL, LEFT (1bis7, 9bis10)	1
F03-12	8031348000	Bremsgegenhalter komplett re	BRAKE PANEL, RIGHT (1bis6, 8bis10)	1
F03-13	8031349000	Bremstrommel vorn	BRAKE DRUM, FRONT	2
F03-14	8033294000	Radialrillenlager 6003Z	BEARING, 6003ZE $\varnothing$ 35x $\varnothing$ 1x10	4
F03-15	8031350000	Distanzbuchse	COLLAR, INNER $\varnothing$ 17.5x $\varnothing$ 22x28.5	2
F03-16	8031350000	Distanzhülse außen	COLLAR, OUTER 17x23x8	2
F03-17	8033274000	Radialdichtring	OIL SEAL 35x23x6	2
F03-18	8033235000	Schraube	BOLT M10x1.25x25	8
F03-19	8031351000	Bremstrommel vorn komplett	BRAKE DRUM, FRONT,COM (13bis18)	2
F03-20	8033162000	Scheibe	WASHER $\varnothing$ 40x $\varnothing$ 14.3x2	2
F03-21	8033183000	Kronenmutter	CASTLE NUT M14x1.5x22	2
F03-22	8033239000	Splint	COTTER PIN $\varnothing$ 3x25	2
F03-23	8031352000	Bremse vorn komplett links	BRAKE DRUM, FRONT LEFT 11,19	1
F03-24	8031353000	Bremse vorn komplett rechts	BRAKE DRUM, FRONT RIGHT 12,19	1
F03-25	8033114000	Mutter	NUT M10x1.25	8
F03-26	8033150000	Scheibe	WASHER $\varnothing$ 10x17	8
F03-27	8031345000	Bremsarm vorn links	L. HOLE, BRAKE WIRE	1
F03-28	8031346000	Bremsarm vorn rechts	R. HOLE BRAKE WIRE	1

F-04 FEDERUNG HINTEN /REAR SUSPENSION



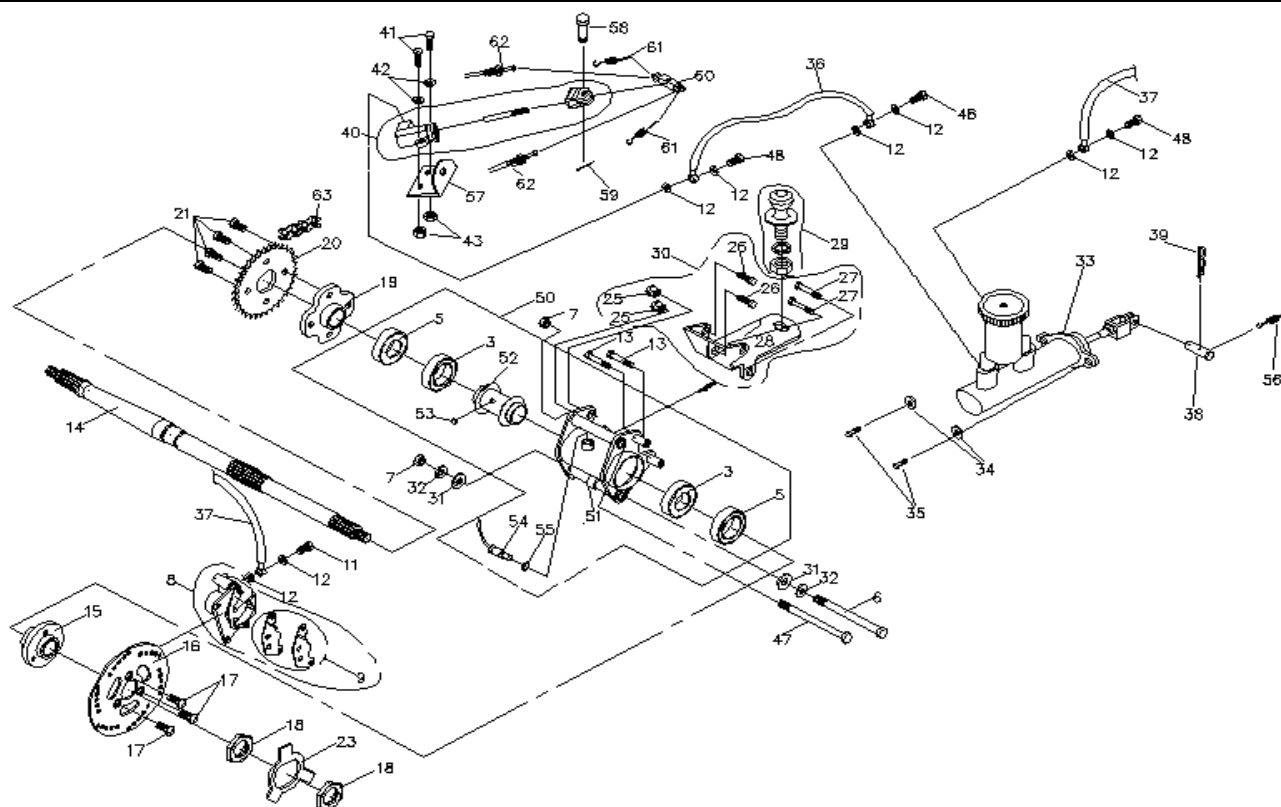
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ABMESSUNG SIZE	ANZAHL QTY
F04-01	8031366000	Federbein hinten	REAR CUSHION	310x80	1
F04-02	8033223000	Schraube	BOLT	M10x1.25x44x30	2
F04-03	8033121000	Mutter	NUT	M10x1.25(NYLON)	2
F04-04	8031360000	Hinterradschwinge	REAR SWING ARM, ASSY		1
F04-05	8031361000	Lagerbuchse	BUSH		2
F04-06	8031362000	Abdeckung	COVER		2
F04-07	8031363000	Distanzhülse	COLLAR	20x14.1x277.3	1
F04-08	8033054000	Schwingenlagerbolzen	BOLT	M14x1.5x330x22S	1
F04-09	8033116000	Mutter	NUT	M14x1.5(U-NUT)	1
F04-10	8033053000	Schraube zur Ketteneinstellung	CHAIN ADJUSTING SCREW	M12x1.25x65	1
F04-11	8033097000	Mutter	NUT	M12x1.25x10	1
F04-12	8031364000	Kettenschutz	CHAIN PROTECTOR		1
F04-13	8033048000	Schraube	BOLT	M8x1.25x16	4
F04-14	8031365000	Gummibuchse	RUBBER SLEEVE	32x40x45	1
F04-15	8033096000	Mutter	NUT	M12x1.25x6	1

F-05 HINTERACHSE / REAR AXLE SYSTEM



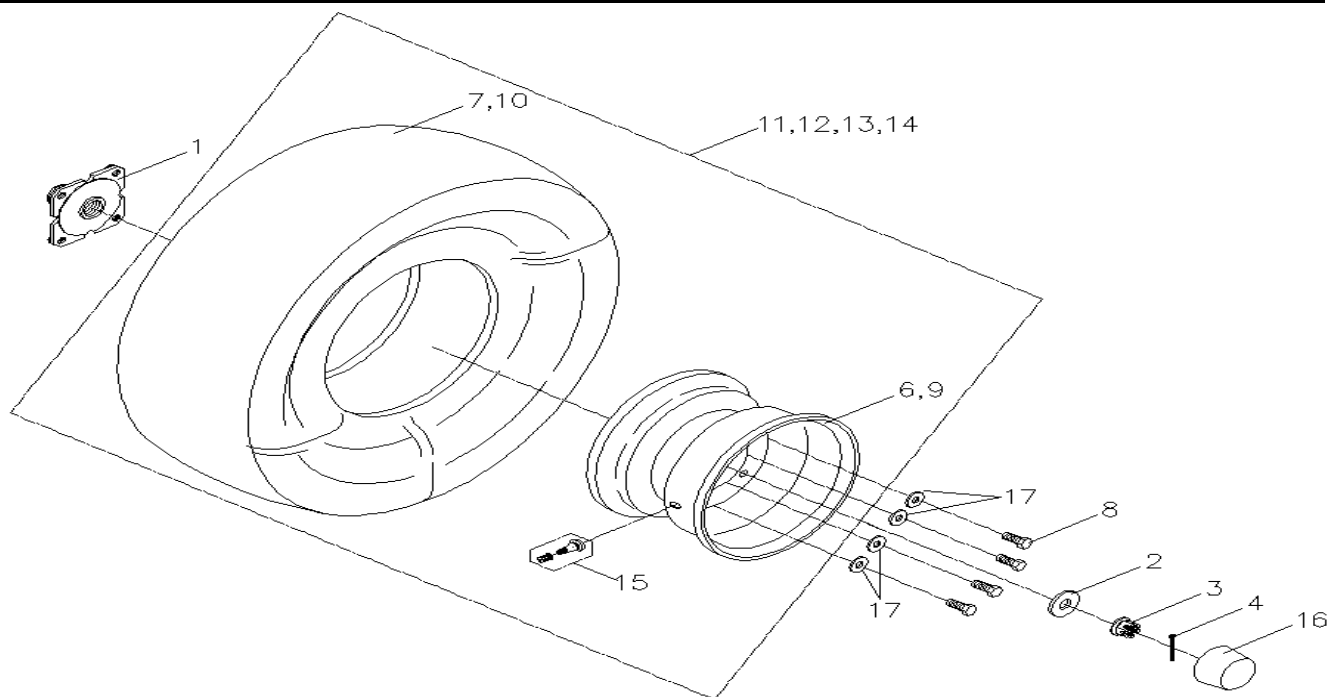
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ABMESSUNG SIZE	ANZAHL QTY
F05-03	8033302000	Radialrollenlager	BEARING	φ65*ψ32*17	2
F05-05	8033281000	Dichtring	OIL SEAL	φ65*ψ42	2
F05-06	8033246000	Schraube	BOLT	M12*1.25*145L*20S	1
F05-07	8033115000	Sicherungsmutter	U-NUT	M12*1.25 U-NUT	2
F05-08	8031372000	Bremssattel hinten	BRAKE CLIPPER, REAR		1
F05-09	8031373000	Bremsklotzsatz	BRAKE PAD SET		2
F05-11	8031377000	Schraube	BOLT	M10*1.25*22	1
F05-12	8033149000	Scheibe	WASHER	φ10*ψ15*1.5t	8
F05-13	8033215000	Schraube	BOLT	M8*1.25*46L*10S	2
F05-14	8031374000	Hinterachse	REAR AXLE		1
F05-15	8031375000	Nabe	HUB		1
F05-16	8031376000	Bremsscheibe	BRAKE DISC	φ180*ψ41*4t	1
F05-17	8033003000	Schraube	BOLT	M10*1.25*16	3
F05-18	8033101000	Mutter	NUT	M30*1.5*10t	2
F05-19	8031378000	Nabe für Kettenblatt	SPROCKET HOLDER		1
F05-20	8031379000	Kettenblatt	SPROCKET	1/2"(428)-34T	1
F05-21	8033219000	Schraube	BOLT	M10*1.25*18L	4
F05-23	8033178000	Scheibe	WASHER		1
F05-25	8031382000	Mutter	NUT		2
F05-26	8033210000	Schraube	BOLT	M8*1.25*25L	2
F05-27	8033216000	Schraube	BOLT	M8*1.25*50L	2
F05-28	8031383000	Halter Anhängerkupplung	TRAILER BRACKET		1
F05-29	8031384000	Kugel für Anhängerkupplung	BALL JOINT		1
F05-30	8031385000	Anhängerkupplung	BALL JOINT ASSY		1
F05-31	8033170000	Scheibe	WASHER	φ19*ψ30*3t	2
F05-32	8033157000	Scheibe	WASHER	φ12*ψ29*2t	2
F05-33	8031386000	Hauptbremszylinder hinten	BLAKE BUMP		1
F05-34	8033145000	Scheibe	WASHER	8X13	2
F05-35	8033211000	Schraube	BOLT	M8*1.25*28	2

F-05 HINTERACHSE / REAR AXLE SYSTEM



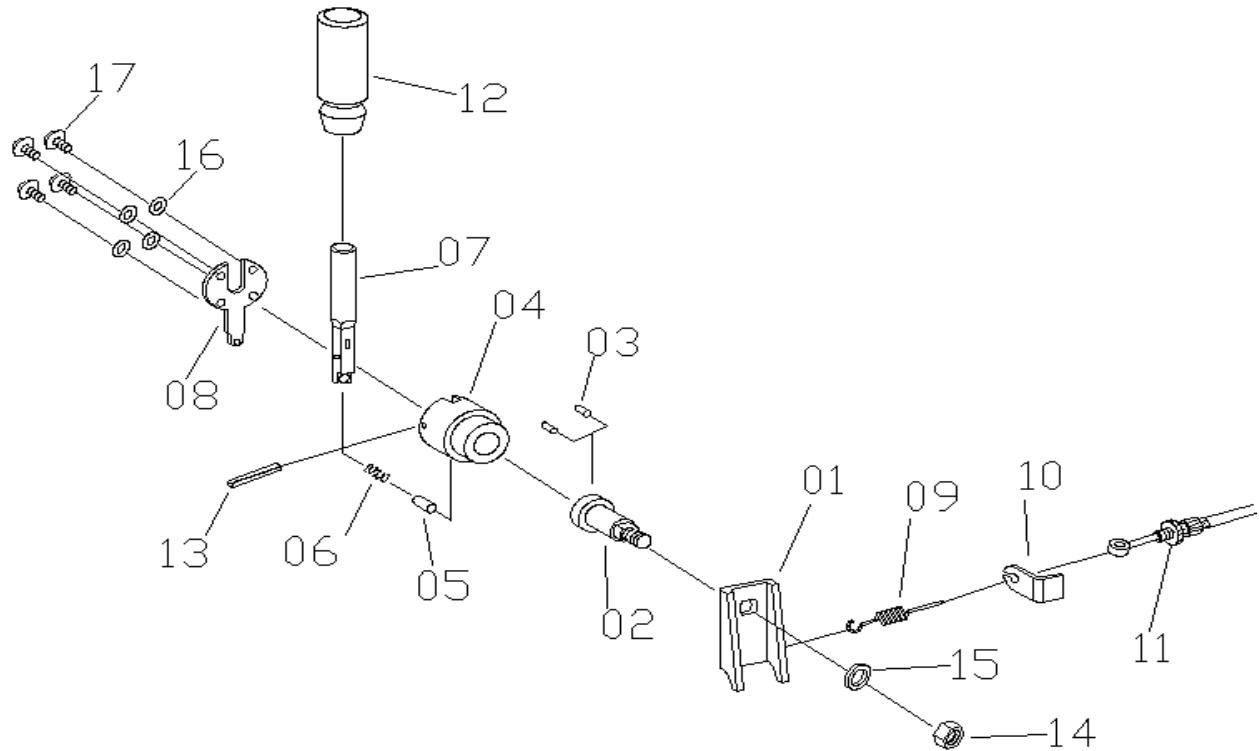
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ABMESSUNG SIZE	ANZAHL QTY
F05-36	8031387000	Bremsleitung vorn	BLAKE TUBE FRONT		1
F05-37	8031388000	Bremsleitung hinten	BLAKE TUBE REAR		1
F05-38	8031389000	Bolzen	PIN	φ8*32	1
F05-39	8031390000	Splint	COTTER PIN	φ1*3R	1
F05-40	8031391000	Betätigungszyylinder Bremse	SIDE BRAKE PUMP, FRONT		1
F05-41	8033343000	Schraube	BOLT	M10*1.25*L35	2
F05-42	8033151000	Scheibe	WASHER	10*26*2t	2
F05-43	8033122000	Sicherungsmutter	U-NUT	M10*1.25(U-NUT)	2
F05-47	8033004000	Schraube	BOLT	M12*1.25*142L*17S	1
F05-48	8031393000	Schraube	BOLT	M10*1.0*19	3
F05-50	8031395000	Gehäuse Hinterachse komplett	BEARING SEAT, REAR AXLE ASSY		1
F05-51	8031396000	Gehäuse Hinterachse	BEARING SEAT, REAR AXLE		1
F05-52	8031397000	Flansch für Tachometerantrieb	COLLAR(FOR SPEEDOMETER)		1
F05-53	8033187000	Magnet	MAGNET	φ8*t2	1
F05-54	8031398000	Sensor	SENSOR		1
F05-55	8033265000	O- Ring	OIL SEAL	φ12*φ19*5t	1
F05-56	8031399000	Feder	SPRING, BRAKE		1
F05-57	8032298000	Befestigungsplatte	FIXED L PLATE, F. BRAKE PUMP		1
F05-58	8031400000	Bolzen	FIXED PIN		1
F05-59	8033131000	Splint	E TACH	φ6	1
F05-60	8031401000		FIXED PLATE, F. BRAKE PUMP		1
F05-61	8032300000	Feder	SPRING, PUMP		2
F05-62	8031402000	Kabel	WIRE, BRAKE PUMP		2
F05-63	8031380000	Kette	DRIVE CHAIN	1/2"(428H)90節(19T)	1

F-06 RAD / WHEEL



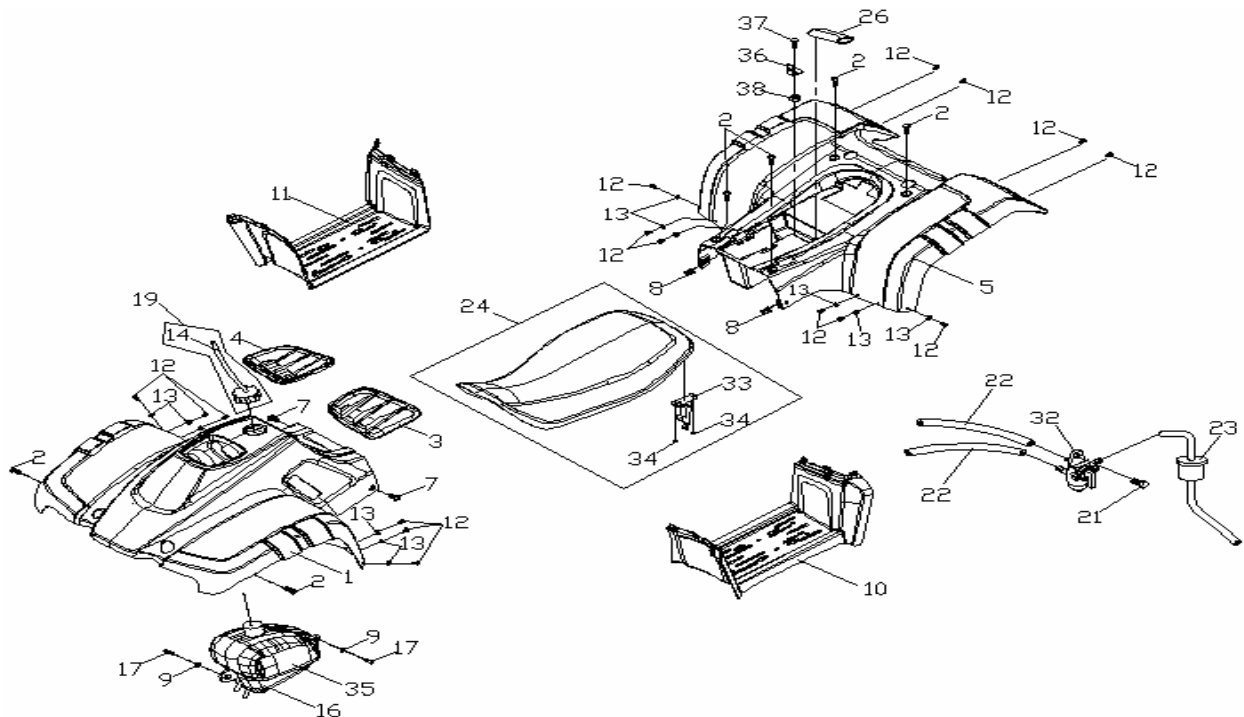
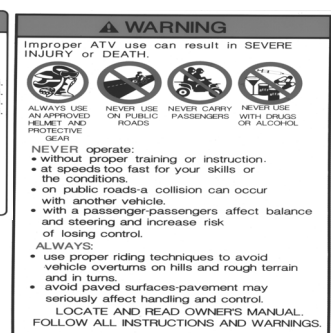
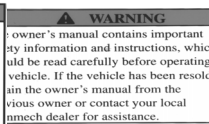
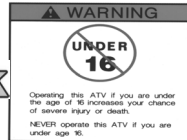
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ABMESSUNG SIZE	ANZAHL QTY
F06-01	8031405000	Radnabe	SHAFT CONNECTOR		4
F06-02	8033165000	Scheibe	WASHER	16.2x40x4	4
F06-03	8033184000	Kronenmutter	CASTLE NUT	M16x1.5	4
F06-04	8033240000	Splint	COTTER PIN	3x30	4
F06-06	8031410000	Vorderradfelge	WHEEL RIM, FRONT	10"x5.5"	2
F06-07	8031411000	Vorderradreifen	FRONT TIRE	21"x7"x10"	2
F06-08	8033220000	Schraube	BOLT	M10x1.25x20	16
F06-09	8031406000	Hinterradfelge	WHEEL RIM, REAR	8"x8"	2
F06-10	8031412000	Hinterradreifen	REAR TIRE	22"x10"x8"	2
F06-11	8031407000	Vorderrad kompl. links (6bis7,	FRONT L. WHEEL ASSY (6~7	21"x7"x10"	1
F06-12	8031413000	Hinterrad kompl. links (9bis10	REAR L. WHEEL ASSY (9~10	22"x10"x8"	1
F06-13	8031408000	Vorderrad kompl. Rechts (6bi	FRONT R. WHEEL ASSY (6~i	21"x7"x10"	1
F06-14	8031414000	Hinterrad kompl. Rechts (9bis	REAR R. WHEEL ASSY (9~1	22"x10"x8"	1
F06-15	8032315000	Ventil	AIR VALVE	TR-412	4
F06-16	8031415000	Kappe für Radmutter	RUBBER CAP, WHEEL		4
F06-17	8033150000	Scheibe	WASHER	10x17	16

F-07 RÜCKWÄRTSGANG / REVERSE GEAR



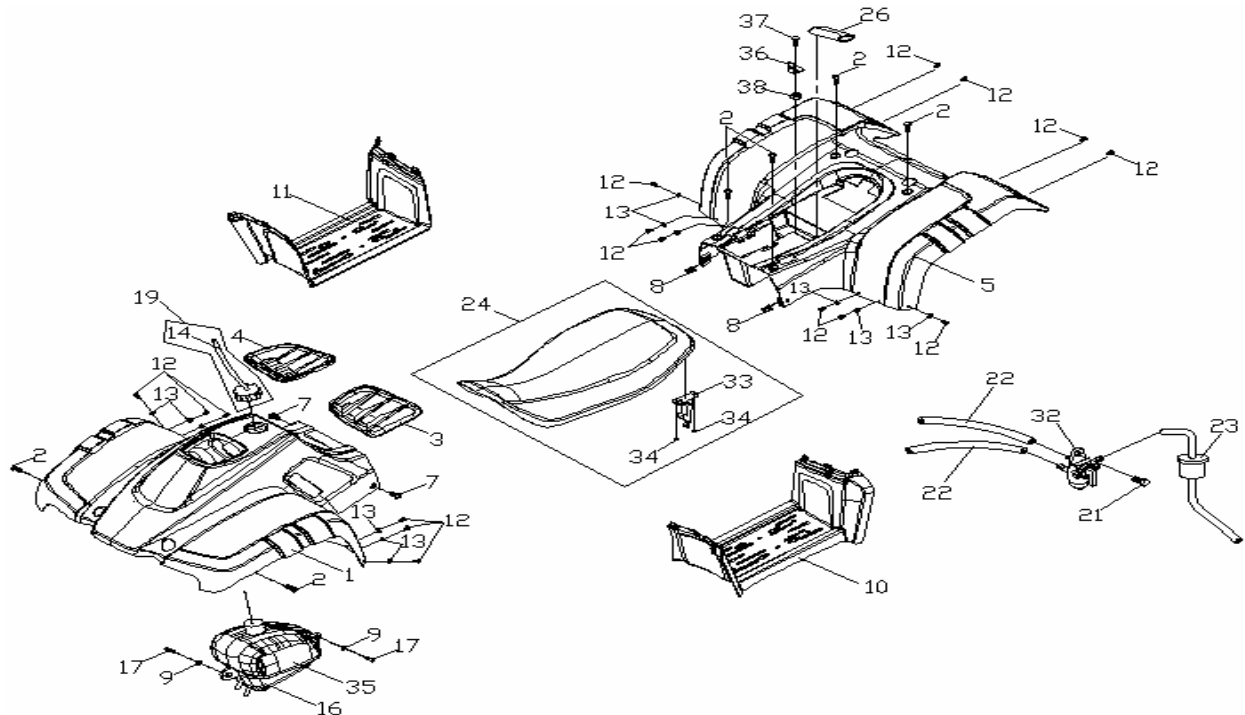
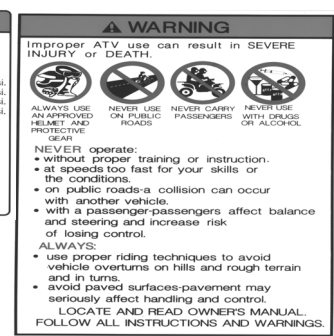
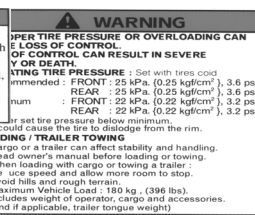
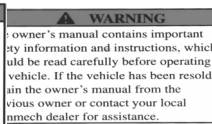
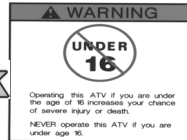
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ABMESSUNG SIZE	ANZAHL QTY
F07-01	8031615000	Achssitz	FIXED SEAT, REVERSE		1
F07-02	8031616000	Achse	FIXED AXLE, REVERSE		1
F07-03	8031617000	Stift	FIXED PIN	ψ3.1*8	2
F07-04	8031618000	Hebelaufnahme	COVER TUBE, REVERSE		1
F07-05	8033344000	Stift	SPRING PIN	ψ6*12*1.2t	1
F07-06	8031619000	Feder	SPRING PIN		1
F07-07	8031620000	Hebel	REVERSE BAR		1
F07-08	8031621000	Befestigungsplatte	FIXED PLATE, REVERSE GEAR		1
F07-09	8031625000	Feder	WIRE SPRING		1
F07-10	8031622000	Befestigungsplatte	FIXED PLATE, REVERSE GEAR		1
F07-11	8031623000	Seilzug	WIRE, REVERSE		1
F07-12	8031624000	Griff f. Ganghebel	HEAD, REVERES BAR		1
F07-13	8033345000	Stift	SPARING PIN	ψ5*50*1.0t	1
F07-14	8033346000	Mutter	NUT	M12	1
F07-15	8033159000	Scheibe	WASHER	ψ12*ψ21*2t	1
F07-16	8033347000	Scheibe	WASHER	ψ5*ψ8*1t	4
F07-17	8033348000	Schraube	SCREWS	M5*0.8*16	4

F-08 KOTFLÜGEL / FENDER



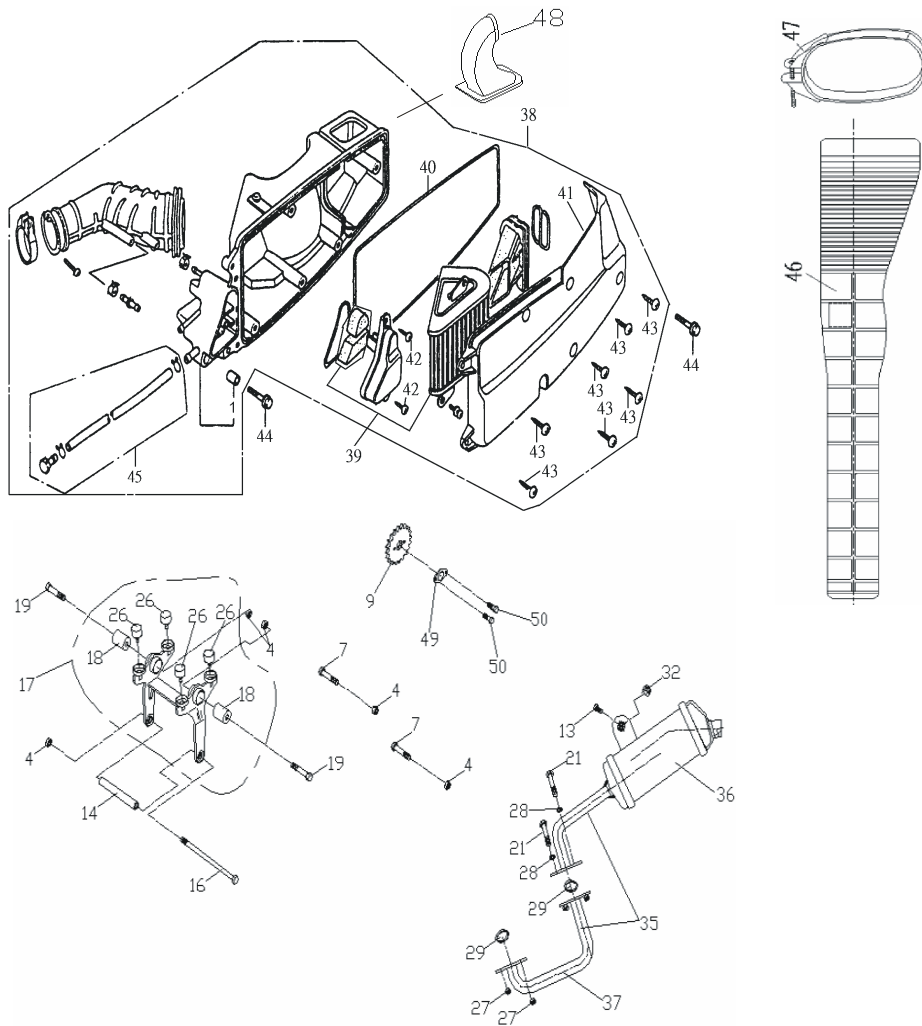
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	ABMESSUNG SIZE	ANZAHL QTY
F08-01	8031420D50	Kotflügel, vorn, (rot)	FENDER, FRONT(RED)	1
F08-01	8031420D70	Kotflügel, vorn, (gelb)	FENDER, FRONT(YELLOW)	1
F08-02	8033047000	Schraube	BOLT	6
F08-03	8031421000	Kotflügelabdeckung links	FENDER COVER, LEFT	1
F08-04	8031422000	Kotflügelabdeckung rechts	FENDER COVER, RIGHT	1
F08-05	8031425D70	Kotflügel hinten (gelb)	FENDER, REAR(YELLOW)	1
F08-05	8031425D50	Kotflügel hinten (rot)	FENDER, REAR (RED)	1
F08-07	8033070000	Schraube	SCREW	2
F08-08	8033349000	Clips Mutter	CLIP NUT	2
F08-09	8033136000	Scheibe	WASHER	2
F08-10	8031426000	Trittbrett links	FOOTREST COVER, LEFT	1
F08-11	8031427000	Trittbrett rechts	FOOTREST COVER, RIGHT	1
F08-12	8033059000	Schraube	SCREW	16
F08-13	8033135000	Scheibe	WASHER	12
F08-14	8032387000	Entlüftungsschlauch Tankdeck	BREATH TUBE, GAS CAP	1
F08-16	8031429000	Wärmeschutz	THERMAL INSULATOR	1
F08-17	8033010000	Schraube	BOLT	2
F08-19	8131431000	Tankdeckel	CAP,FUEL TANK	1
F08-21	8033007000	Schraube	BOLT	1

F-08 KOTFLÜGEL / FENDER



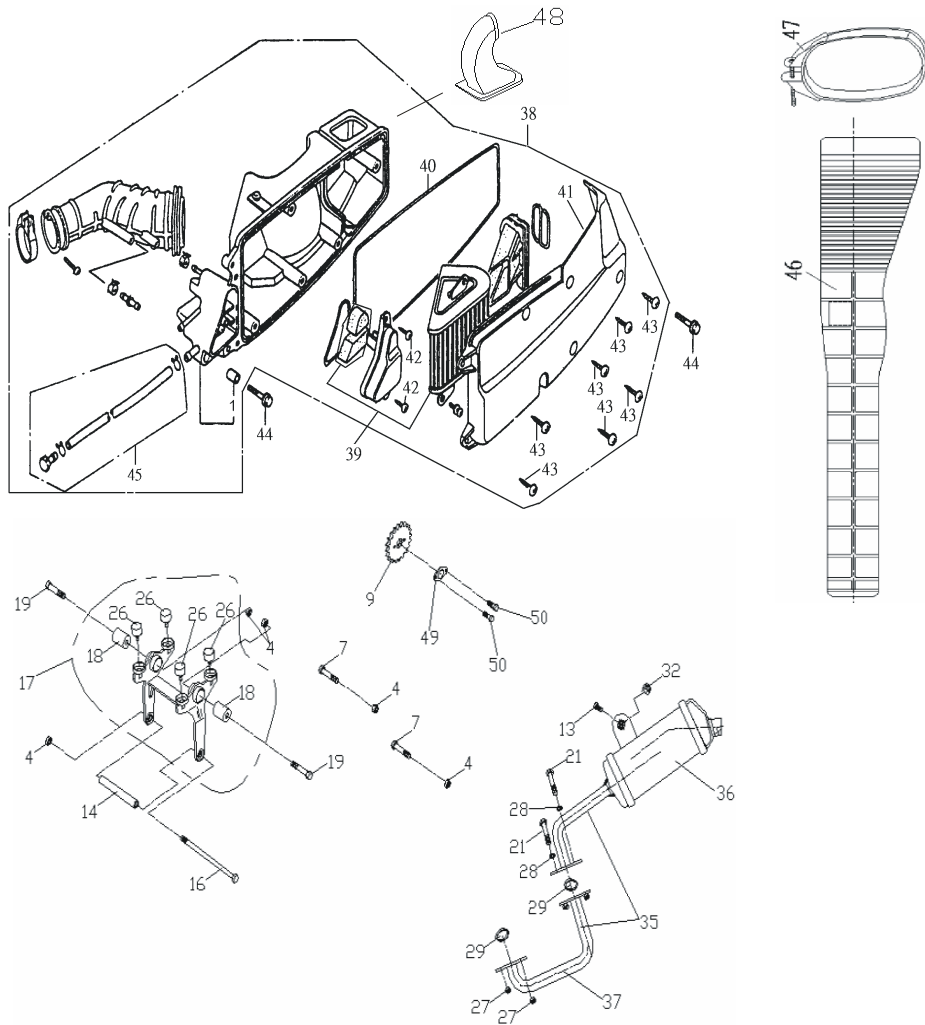
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHUNG DESCRIPTION	ABMESSUNG SIZE	ANZAHL QTY
F08-22	8031432000	Schlauch	TUBE	2
F08-23	8031433000	Schlauch nit Filter	TUBE W/FILTER	1
F08-24	8031434000	Sitzbank	SEAT	1
F08-26	8031435000	Werkzeug	TOOL	1
F08-28	8033313000	Warnschild	WARNING STICKER	1
F08-29	8033312000	Logo A	LOGO STICKER	1
F08-30	8033311000	Logo B	LOGO STICKER	1
F08-32	8032501000	Kraftstoffhahn	FUEL COCK	1
F08-33	8031437000	Sitzbankschloss	SEAT LOCK	1
F08-34	8033090000	Mutter	NUT	2
F08-35	8031438000	Tank	FUEL TANK	1
F08-36	8031316000	Halteplatte	PLATE, FIX	1
F08-37	8033071000	Schraube	BOLT	1
F08-38	8033103000	Mutter	NUT	1

F-09 MOTORHALTERUNG, AUSPUFF / ENGINE, SUSPENSION



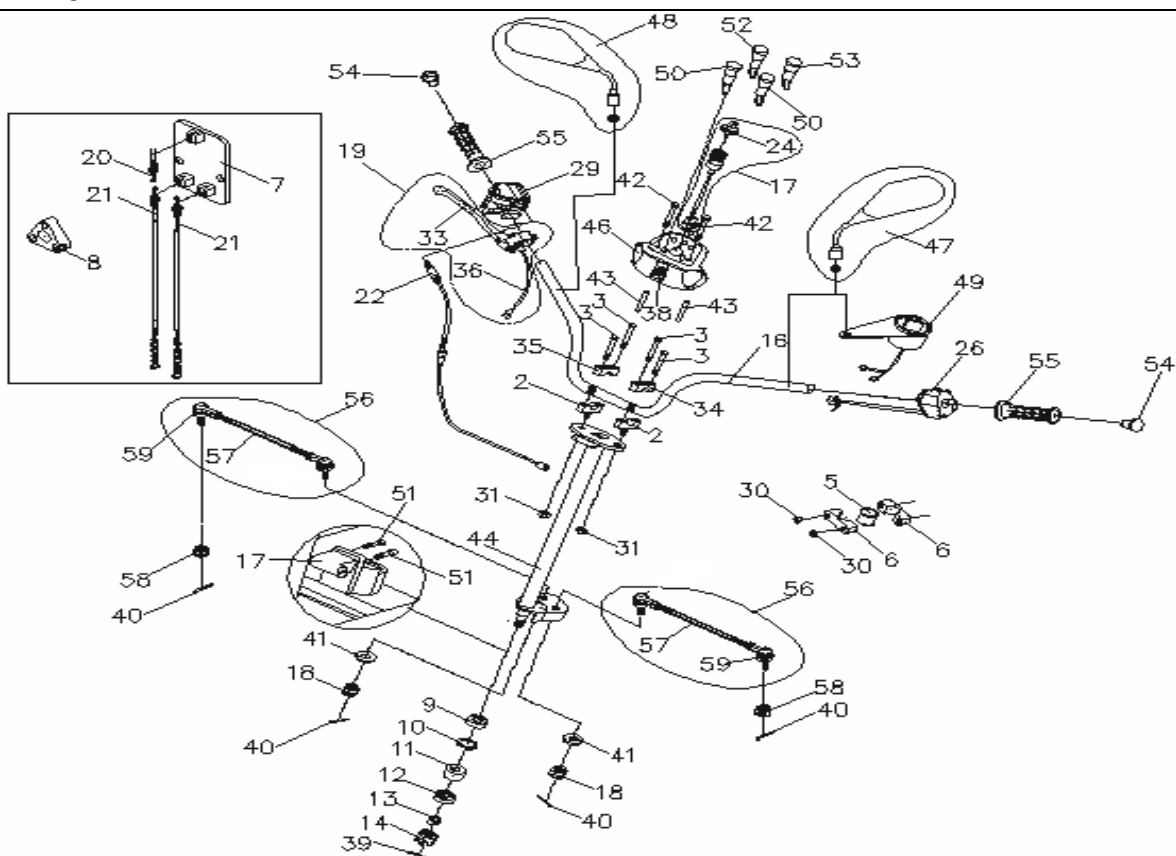
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ABMESSUNG SIZE	ANZAHL QTY
F09-04	8033094000	Mutter	NUT	M10*1.25(NYLON)	6
F09-07	8033222000	Schraube	BOLT	M10*1.25*42*28L	3
F09-09	8031450000	Ritzel	SPROCKET	19T(#428H)	1
F09-13	8033018000	Schraube	BOLT	M10*1.25*30L	1
F09-14	8031449000	Hülse	COLLAR	ψ10.5*ψ16*124	1
F09-16	8033228000	Schraube	BOLT	M10*1.25*187L*17S	1
F09-17	8031451000	Motorhalter vorn kompl.(18,26	ENGINE HANGER, FRONT, ASSY		1
F09-18	8031452000	Lagerbuchse	BUSH	ψ10.2*ψ28.1*29	2
F09-19	8033224000	Schraube	BOLT	M10*1.25*54*40L	2
F09-21	8033199000	Schraube	BOLT	M6*1.0*25L	2
F09-26	8031455000	Anschlaggummi	RUBBER STOP		4
F09-27	8033088000	Mutter	NUT	M6*1.0	2
F09-28	8033141000	Scheibe	WASHER	ψ6*10	2
F09-29	8031456000	Dichtring	GASKET	ψ26*ψ33*3.5	2
F09-32	8033114000	Mutter	NUT	M10*1.2	1
F09-35	8031457000	Schalldämpfer 1	MUFFLER		1
F09-36	8031458000	Schalldämpfer 2	MUFFLER		1
F09-37	8031460000	Auspuffkrümmer	FRONT PIPE		1
F09-38	8031221000	Ansauggeräuschkämpfer kom	AIR CLEANER		1
F09-39	8031201000	Luftfilter	FILTER, AIR CLEANER		1
F09-40	8031202000	Dichtung Luftfiltergehäuse	SEAL AIR/C COVER		1

F-09 MOTORHALTERUNG, AUSPUFF / ENGINE, SUSPENSION



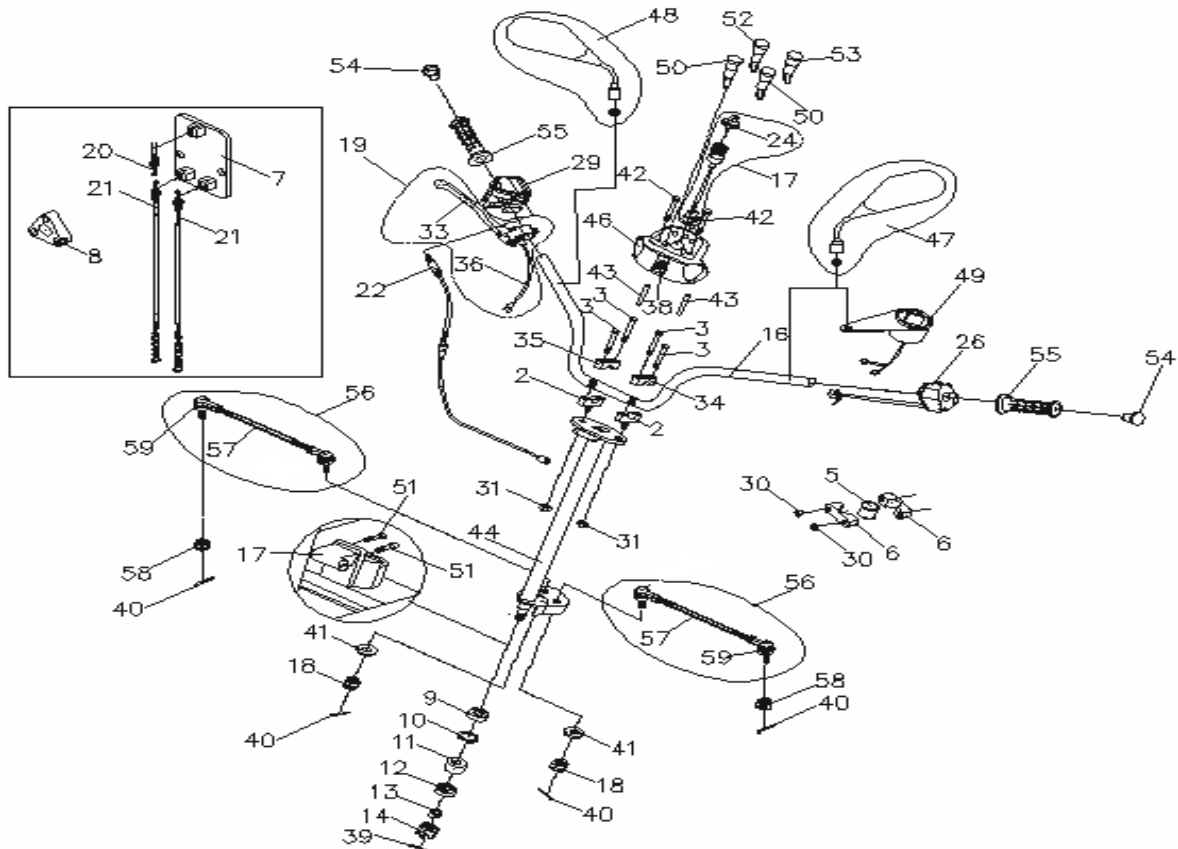
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ABMESSUNG SIZE	ANZAHL QTY
F09-41	8031204000	Deckel Luftfiltergehäuse	COVER AIR/C		1
F09-42	8033058000	Schraube	SCREW4*12		2
F09-43	8033350000	Schraube	SCREW5*20		7
F09-44	8033032000	Schraube	BOLT, 6X28		2
F09-45	8031205000	Entlüftungsschlauch kompl.	TUBE DRAIN ASSY		1
F09-46	8031105000	Schlauch	TUBE		1
F09-47	8031459000	Schelle	CLIP, MUFFLER		1
F09-48	8031222000	Lufteinlaß	AIR INTAKE TUBE		1
F09-49	8032348000	Sicherungsblech, Ritzel	FIXING PLATE,SPROCKET		1
F09-50	8033191000	Schraube	BOLT	M6*1.0*10	2

F-10 LENKER / HANDLE BAR



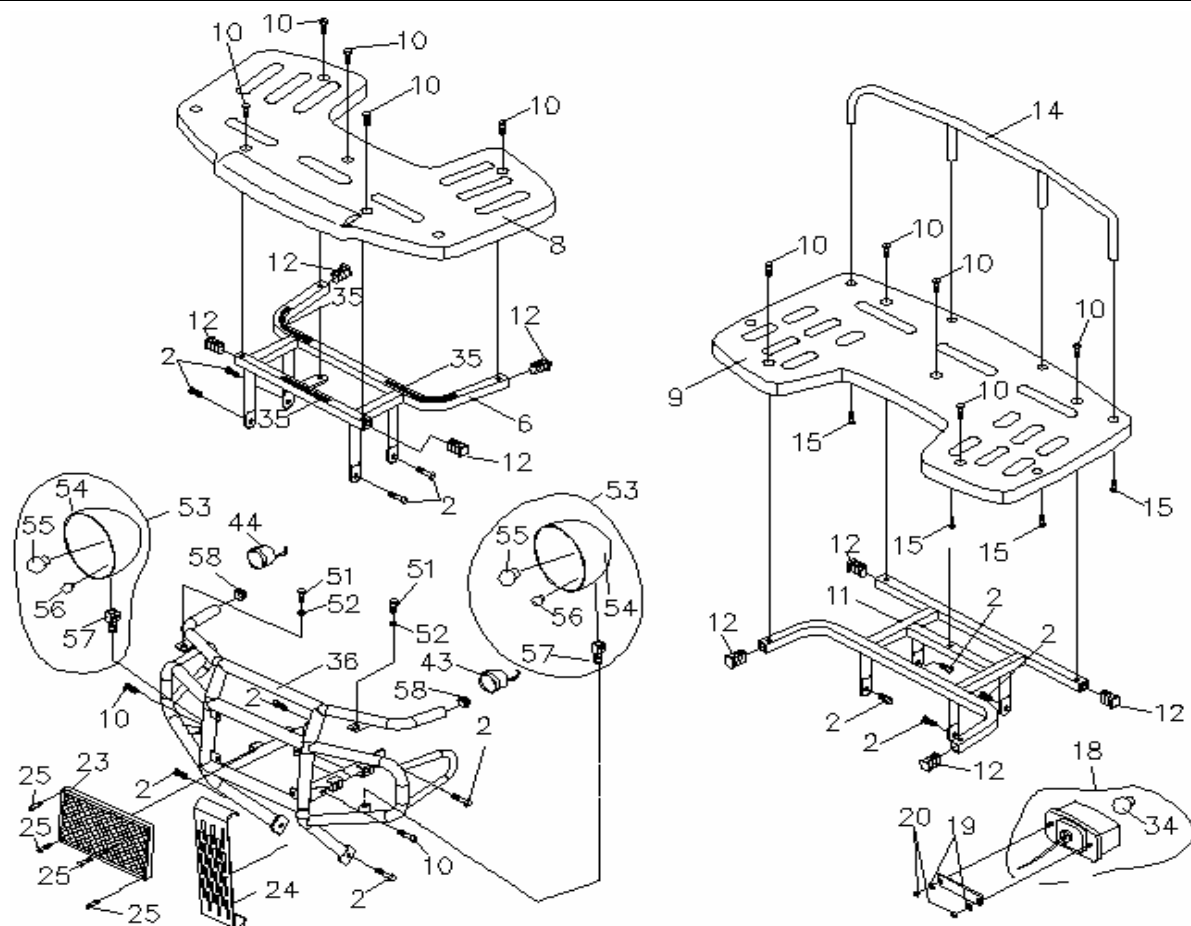
NO.	PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	SIZE	ANZAHL QTY
F10-02	8031465000	Lenkerhalter unten	CLAMP, HANDLE BAR		2
F10-03	8033014000	Schraube	BOLT	M6*1.0*25L	4
F10-05	8031466000	Lagerbuchse	PU BUSH SLEEVE		1
F10-06	8031467000	Schelle für Lagerbuchse	HOLDER, STEERING SHAFT		2
F10-07	8031468000	Halter für Bremsseilzug	HOLDER, BRAKE CABLE		1
F10-08	8031487000	Lenkungsämpfer ???	EQUALIZER		1
F10-09	8033271000	Radialdichtring	OIL SEAL	ψ15*ψ32*7	1
F10-10	8033128000	Sprengring	C CLIP	ψ32	1
F10-11	8033291000	Lenkungsager	BEARING	ψ15*ψ32*9	1
F10-12	8033273000	Radialdichtring	OIL SEAL	ψ22*ψ35*7	1
F10-13	8031469000	Flansch	COLLAR	ψ15*ψ22*14.8	1
F10-14	8033124000	Sicherheitsmutter	NUT	M14*1.5(U-NUT)	1
F10-16	8031471000	Lenker	HANDLE BAR		1
F10-17	8031472000	Zündschalter	MAIN SWITCH	(歐規用)	1
F10-18	8033181000	Mutter	NUT	M10*1.25堡型	2
F10-19	8032439000	Bremshebel kompl. (33,36)	BRAKE LEVER ASSY		1
F10-20	8031474000	Bremsseilzug oben	BRAKE CABLE, UPPER		1
F10-21	8031475000	Bremsseilzug unten	BRAKE CABLE, LOWER		2
F10-22	8031476000	Gasseilzug	CABLE, THROTTLE		1
F10-24	8031477000	Schlüssel	KEY		1
F10-26	8031478000	Schalter links	WHITCH, HANDLE BAR		1
F10-29	8032442000	Gashebel kompl.	THROTTLE LEVER ASSY		1
F10-30	8033113000	Flanschmutter	FRANGE NUT	M8*1.25	2
F10-31	8033121000	Sicherungsmutter	NUT	M10*1.25(NYLON)	2
F10-33	8032449000	Bremshebel rechts	BRAKE LEVER, RIGHT		1
F10-34	8031482000	Lenkerhalter oben links	UPPER HOLDER HANDBBAR LEFT		1
F10-35	8031483000	Lenkerhalter oben rechts	UPPER HOLDER HANDBBAR RIGHT		1
F10-36	8031484000	Bremslichtschalter rechts	BRAKE LIGHT SWITCH,RIGHT		1
F10-38	8033314000	Logo Sticker	LOGO STICKER		1

F-10 LENKER / HANDLE BAR



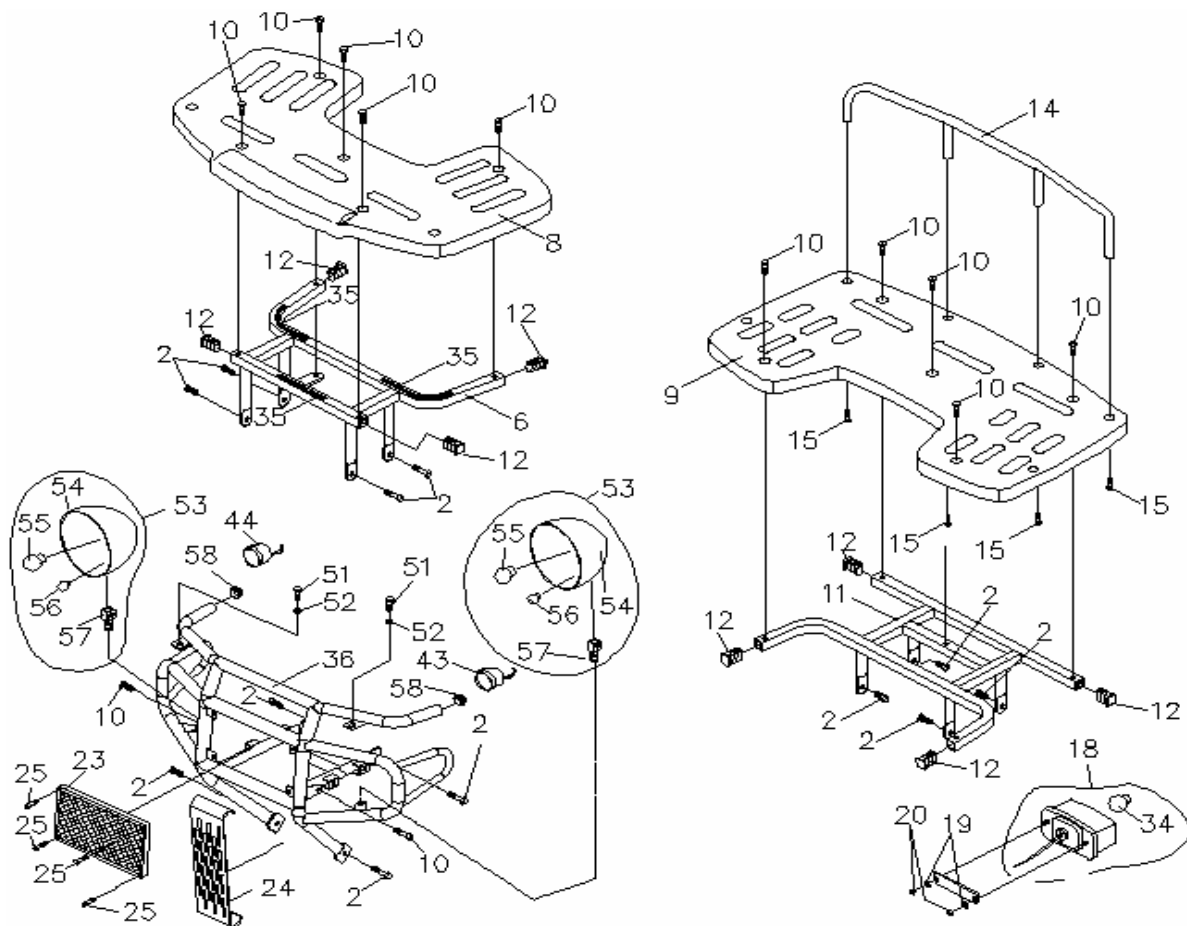
N NO.	PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	SIZE	NZAHL QTY
F10-39	8033238000	Splint	PIN	ψ3*20	1
F10-40	8033236000	Splint	PIN	ψ2*20	4
F10-41	8033152000	Scheibe	WASHER	ψ10*ψ20*2t	2
F10-42	8033072000	Schraube	BOLT	M6*1.0*45L	2
F10-43	8031485000	Buchse???	COLLAR	ψ6.5*ψ10*36.5L	2
F10-44	8031486000	Lenkwelle	SHAFT, STEERING		1
F10-46	8031488000	Kappe	COVER, HANDLE		1
F10-47	8031489000	Spiegel links	REAR VIEW MIRROR, LEFT E13認證		1
F10-48	8031490000	Spiegel rechts	REAR VIEW MIRROR, RIGHT E13認證		1
F10-49	8031491000	Tachometer	SPEEDOMETER		1
F10-50	8031492000	Kontrollleuchte	INDI CATE LIGHT	綠色	2
F10-51	8033002000	Schraube	BOLT	M6*1.0*16	2
F10-52	8031493000	Kontrollleuchte Blinker	INDI CATE LIGHT, BRINKER		1
F10-53	8031494000	Kontrollleuchte Fernlicht	INDI CATE LIGHT, HI BEAM		1
F10-54	8031495000	Kappe für Lenkergriff	GRIP END		2
F10-55	8032451000	Lenkergriff	GRIP		2
F10-56	8031631000	Spurstange komplett	TIE-ROD ASSY		2
F10-57		kein Ersatzteil	TIE-ROD		2
F10-58	8033182000	Mutter	NUT	M10*1.25	2
F10-59		kein Ersatzteil	L-NUT, CONNECTING HEAD		2

F-11 GEPÄCKTRÄGER, STOSSSTANGEN / RACK, IRON BUMPER



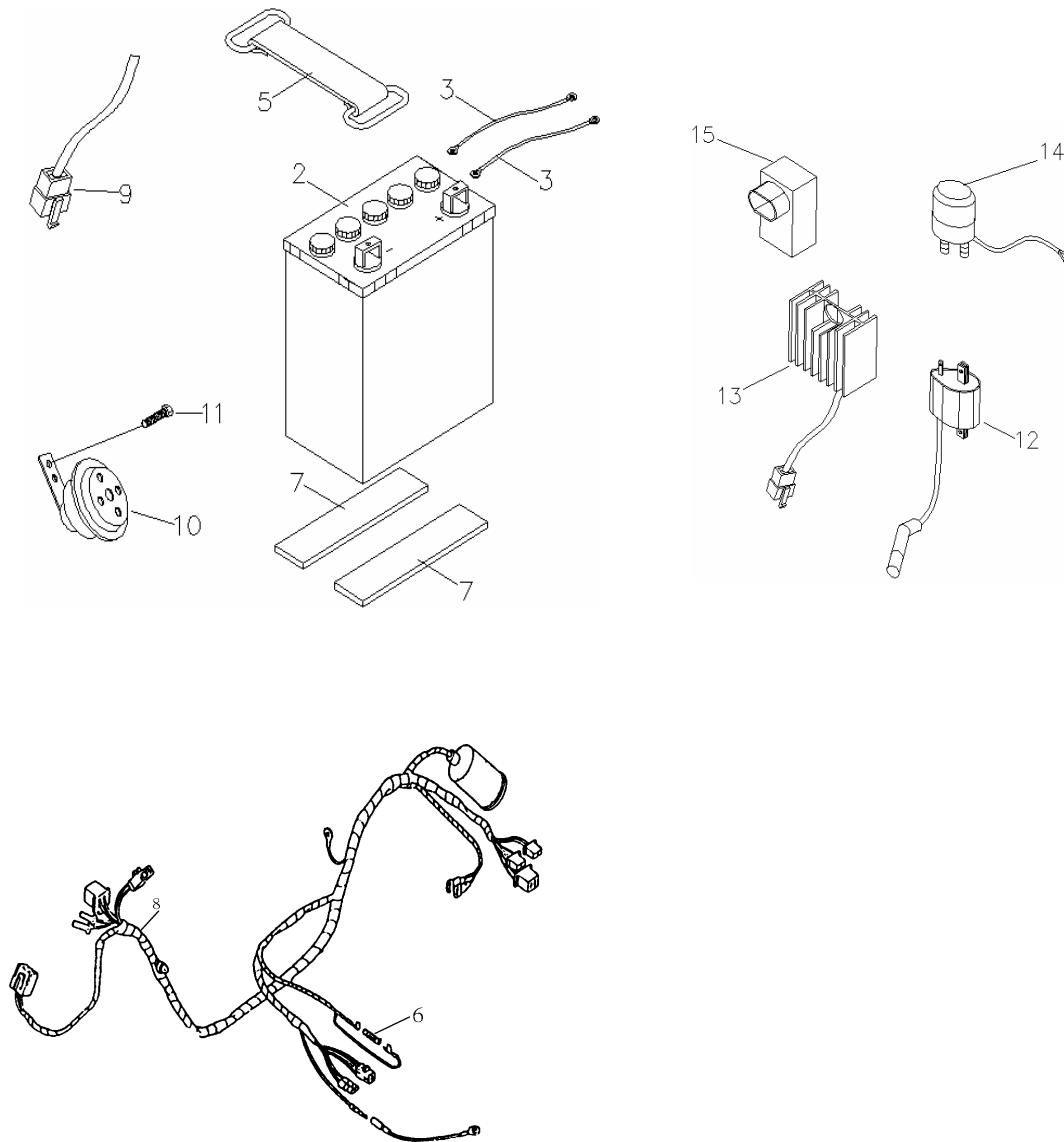
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ABMESSUNG SIZE	ANZAHL QTY
F11-02	8033205000	Schraube	BOLT	M8x1.25x14	12
F11-06	8031501000	Träger vorn	SUPPORT		1
F11-08	8031502000	Gepäckbrücke vorn	RIGG FRONT		1
F11-09	8031503000	Gepäckbrücke hinten	RIGG REAR		1
F11-10	8033208000	Schraube	BOLT	M8x1.25x20	12
F11-11	8031504000	Träger hinten	SUPPORT		1
F11-12	8032462000	Stopfen	PLUG		8
F11-14	8031506000	Bügel	RAIL		1
F11-15	8033012000	Schraube	BOLT	M6x1.0x25	4
F11-18	8031507000	Rücklicht	TAIL LIGHT		1
F11-19	8033140000	Scheibe	WASHER	6x3	2
F11-20	8033090000	Mutter	NUT	M6x1.0	2
F11-23	8031635000	Verkleidung Stoßstange oben	UPPER COVER, BUMPER		1
F11-24	8032466000	Verkleidung Stoßstange unter	LOWER COVER, BUMPER		1
F11-34	8031509000	Glühlampe	BULB	12V/21/5W	1
F11-35	8032467000	Auflagegummi	RUBBER	15x150x4	3
F11-36	8031511000	Stoßstange vorn	FRONT BUMPER		1
F11-40	8031515000	Blinkleuchte hinten	REAR TURN SIGNAL	92-503B R	2
F11-41	8031516000	Glühlampe	BULB	R10W 12V 10W 37R	4
F11-42	8033062000	Schraube	BOLT	M5x0.8x10	4
F11-43	8031515000	Blinkleuchte vorn links	FRONT-LEFT TURN SIGNAL		1
F11-44	8031515000	Blinkleuchte vorn rechts	FRONT-RIGHT TURN SIGNAL		1
F11-45	8031519000	Rückstrahler	REFLECTER		1
F11-47	8033087000	Mutter	NUT	M6x1.0	1
F11-49	8031521000	Stopfen	PLUG		2

F-11 GEPÄCKTRÄGER, STOSSSTANGEN / RACK, IRON BUMPER



NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ABMESSUNG SIZE	ANZAHL QTY
F11-51	8033376000	Schraube	BOLT	M5x0.8*L10	2
F11-52	8033347000	Scheibe	SPRING WASHER		2
F11-53	8032476000	Scheinwerfer kpl.	F. HEADLIGHT ASSY (ROUND)		2
F11-54		kein Ersatzteil	F. HEADLIGHT	4 1/2-S2-ET	2
F11-55	8031513000	Glühlampe 12V-35W	HEADLIGHT ASSY	12V-35W	2
F11-56	8031514000	Glühlampe 12V-5W	BULB, POSITION LIGHT	12V-5W	2
F11-57		kein Ersatzteil	FIXED SEAT, ROUND LIGHT	1 1/4-S2-ET	2

F-12 ELEKTRISCHE ANLAGE / MAIN WIRE



NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ABMESSUNG SIZE	ANZAHL QTY
F12-02	8031525000	Batterie	BATTERY	12AV7AH	1
F12-03	8031526000	Massekabel	WIRE GROUND		2
F12-05	8031527000	Halteband Batterie	RUBBER BAND, BATTERY		1
F12-06	8031528000	Sicherung	FUSE		1
F12-07	8031510000	Batterieunterlage	RUBBER, BATTERY		2
F12-08	8031529000	Kabelbaum	MAIN WIRE		1
F12-09	8031530000	Blinkgeber	RELAY BLINKER		1
F12-10	8031531000	Horn	HORN		1
F12-11	8033195000	Schraube	BOLT	M6x1.0x16	1
F12-12	8031215000	Zündspule	COIL COMP., (C.D.I.)IGN		1
F12-13	8031216000	Gleichrichter / Regler	REG. RECT. COMP.		1
F12-14	8031217000	Anlasserrelais	SWITCH ASSY, STARTER MAG.		1
F12-15	8031218000	Zündbox C.D.I	UNIT ASSY, C.D.I.		1



ERSATZTEILLISTE

SPARE PARTS LIST

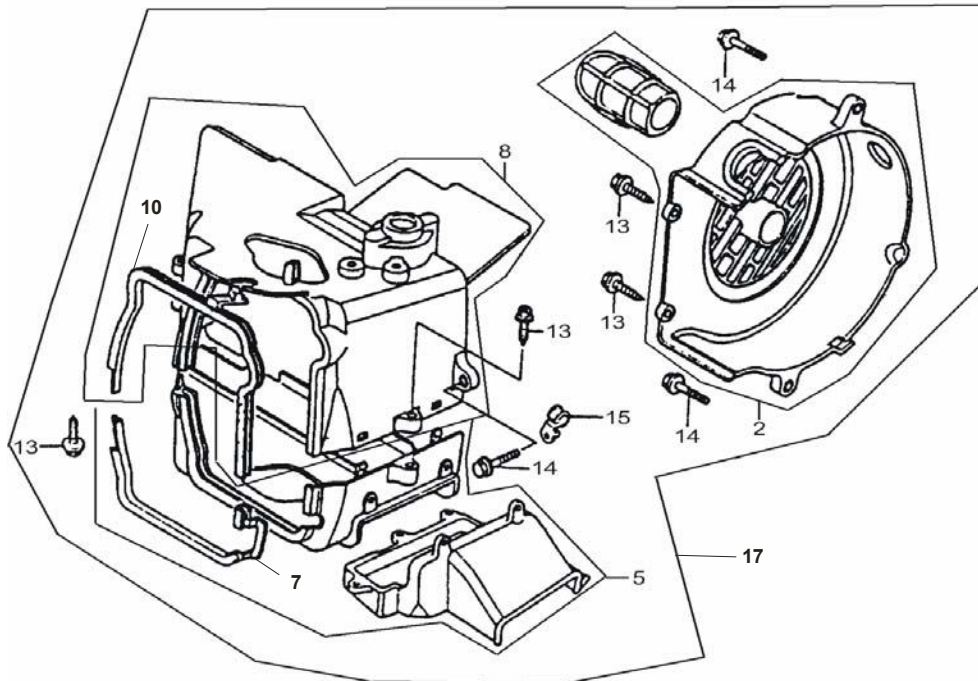
MZ ATV CABRA 125
MOTOR

MZ ATV CABRA 125
ENGINE



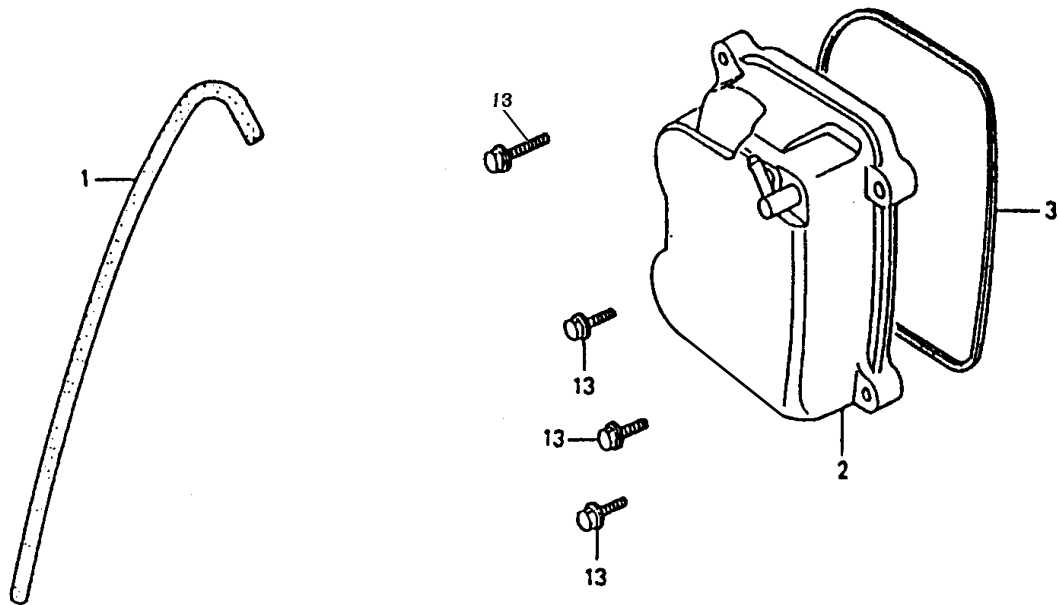
MOTORRAD- UND ZWEIRADWERK GMBH
05/2004

E-01 GEBLÄSE / COVER, SHROUD



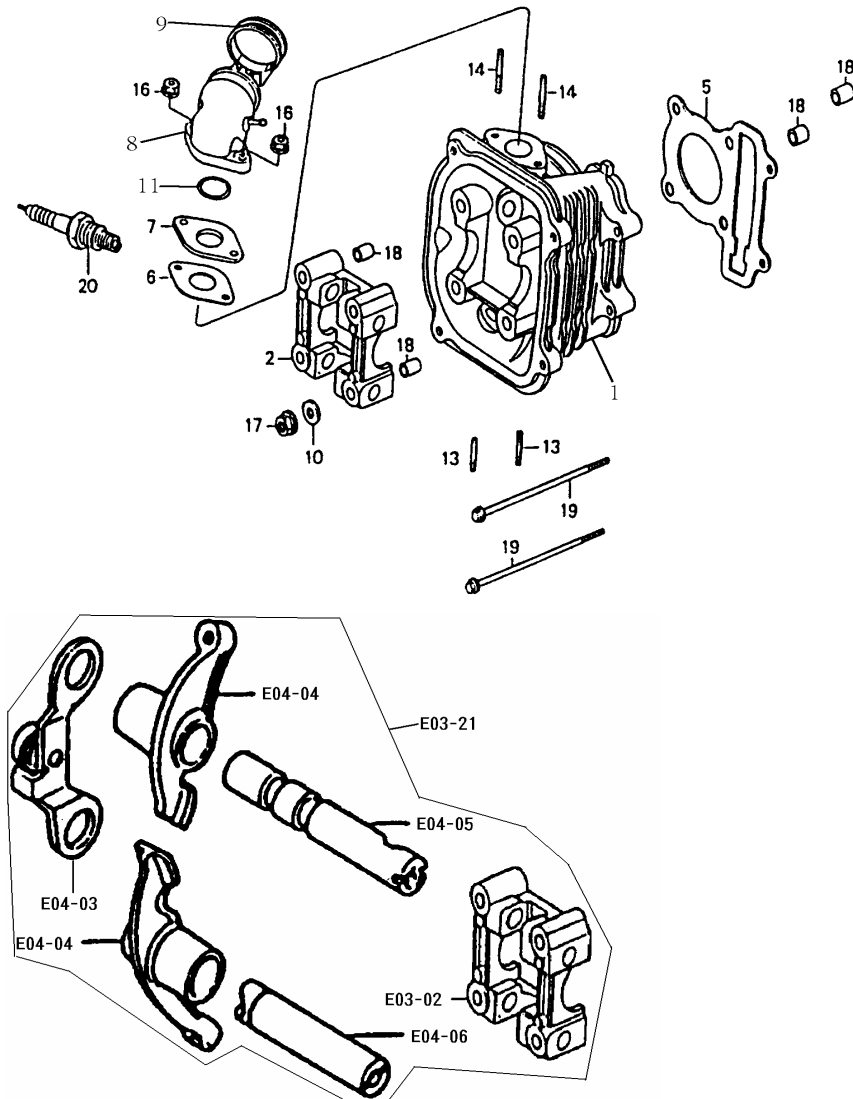
NR. NO.	PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	QTY
E01-02	8031002000	Abdeckung Ventilator	COVER, COOLING FAN	1
E01-05	8031003000	Verkleidung A	SHROUD A	1
E01-07	8031004000	Dichtung Verkleidung A	SEAL SHROUD A	1
E01-08	8031005000	Verkleidung B	SHROUD COMP B	1
E01-10	8031006000	Dichtung Verkleidung B	SEAL SHROUD B	1
E01-13	8033020000	Schraube 5 x16	BOLT, 5X16	4
E01-14	8033030000	Schraube 6x25	BOLT, 6X25	3
E01-15	8031007000	Klemme Ablaufschlauch	CLIP, DRAIN TUBE	1
E01-17	8031008000	Gebälsegehäuse	FAN COVER	1

E-02 ZYLINDERKOPFDECKEL / CYLINDER HEAD COVER



NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E02-01	8031012000	Entlüftungsschlauch mit Klem	BREATH TUBE+CLIP	1
E02-02	8031013000	Zylinderkopfdeckel	COVER, CYLINDER HEAD	1
E02-03	8031014000	Dichtung Zylinderkopf	PACKING, CYLINDER HEAD	1
E02-13	8033030000	Schraube 6x25	BOLT, 6X25	4

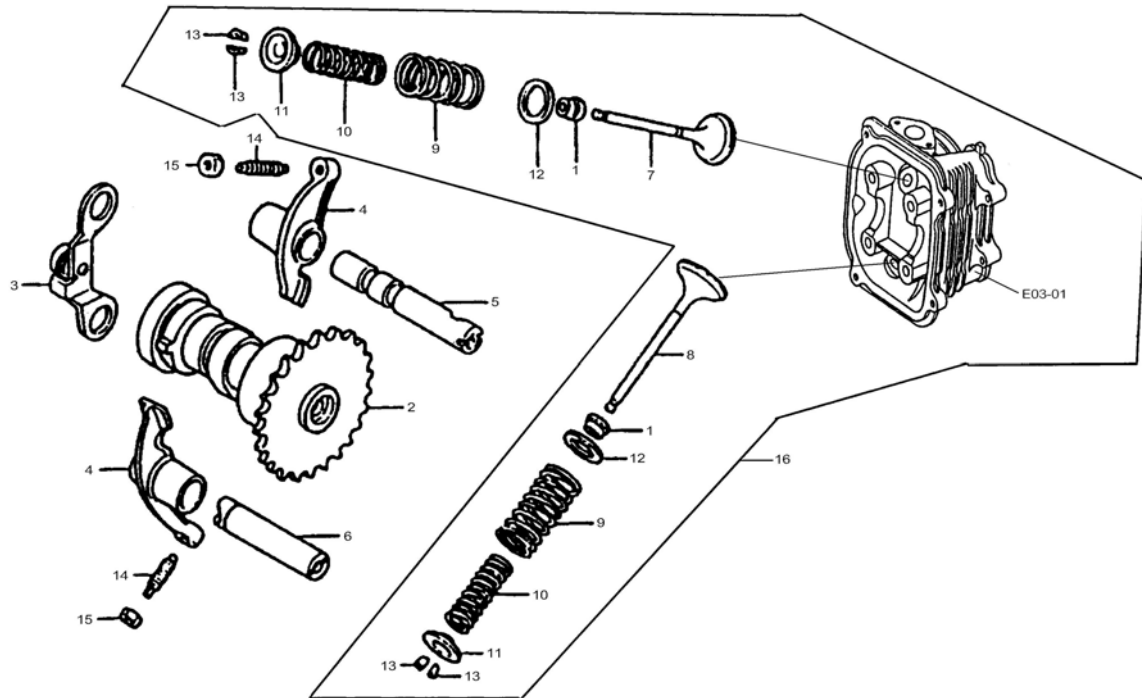
E-03 ZYLINDERKOPF /CYLINDER HEAD



NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E03-01	8031018000	Zylinderkopf	HEAD, COMP, CYLINDER	1
E03-02	8031019000	Nockenwellenlager	HOLDER, CAMSHAFT	1
E03-05	8031020000	Zylinderkopfdichtung	GASKET, CYLINDER	1
E03-06	8031021000	Dichtung für Ansaugstutzen	GASKET	1
E03-07	8031022000	Flansch	PLATE	1
E03-08	8031023000	Ansaugstutzen	TUBE, INLET	1
E03-09	8031024000	Schelle	BAND INSULATOR	1
E03-10	8033146000	Scheibe 8 mm	WASHER, 8MM	4
E03-11	8033316000	O-Ring 27x2	O-Ring 27x2	1
E03-13	8033078000	Stiftschraube 6x35	BOLT, STUD 6X35	2
E03-14	8033079000	Stiftschraube 6x35	BOLT, STUD 6X65	2
E03-16	8033104000	Mutter 6 mm	NUT, 6MM	2
E03-17	8033106000	Mutter 8 mm	NUT, 8MM	4
E03-18	8031025000	Paßhülse 10x14	PIN A, DOWEL 10X14	4
E03-19	8033045000	Schraube 6x100	BOLT, 6X100	2
E03-20	8031026000	Zündkerze C7HSA	PLUG, SPARK C7HSA	1
E03-21	8031027000	Nockenwellenlager kpl.	HOLDER, CAMSHAFT SET	

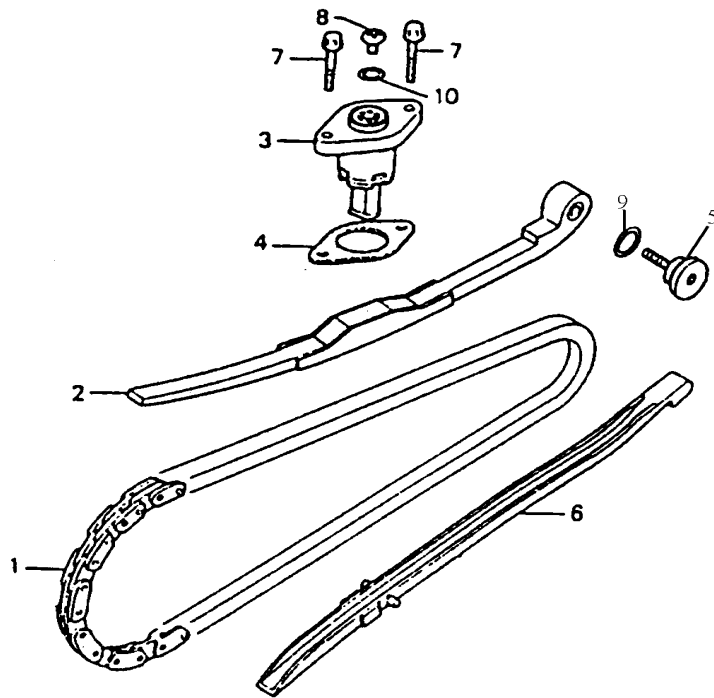
beinhaltet /consists of E03-02, E04-03 bis E04-06

E-04 NOCKENWELLE, VENTILE / CAMSHAFT, VALVE



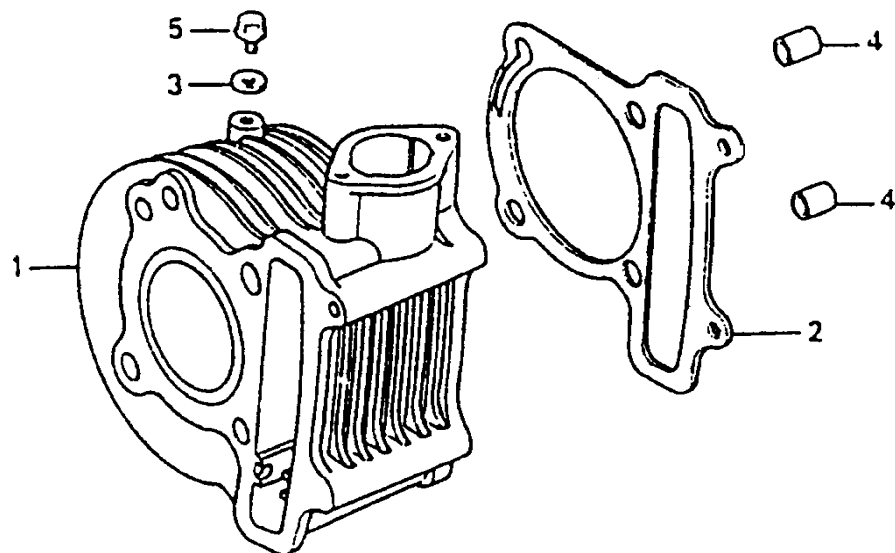
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E04-01	8031031000	Ventilschaftdichtung	SEAL, VALVE STEM	2
E04-02	8031032000	Nockenwelle	CAM SHAFT	1
E04-03	8031033000	Federhalteplatte	PLATE, SPRING STOPPER	1
E04-04	8031034000	Kipphebel	ROCKER ARM	2
E04-05	8031035000	Kipphebelwelle Einlass	ROCKER ARM, SHAFT INLE	1
E04-06	8031036000	Kipphebelwelle Auslass	ROCKER ARM, SHAFT EXH,	1
E04-07	8031037000	Einlassventil	VALVE, INLET	1
E04-08	8031038000	Auslassventil	VALVE, EXHAUST	1
E04-09	8031039000	Ventilfeder außen	SPRING, VALVE OUTER	2
E04-10	8031040000	Ventilfeder innen	SPRING, VALVE INNER	2
E04-11	8031041000	Federteller	SPRING HOLDER, VALVE	2
E04-12	8031042000	Ventilfederauflage	SEAT, SPRING	2
E04-13	8031043000	Ventilkegelstück	COTTER, PIN	4
E04-14	8031044000	Stößeleinstellschraube	SCREW, TAPPET ADJUSTIN	2
E04-15	8033086000	Mutter	NUT, TAPPET ADJUSTER	2
E04-16	8031045000	Zylinderkopf kpl.	HEAD, COMP, CYLINDER, /	1

E-05 STEUERKETTE /CAM CHAIN, TENSIONER



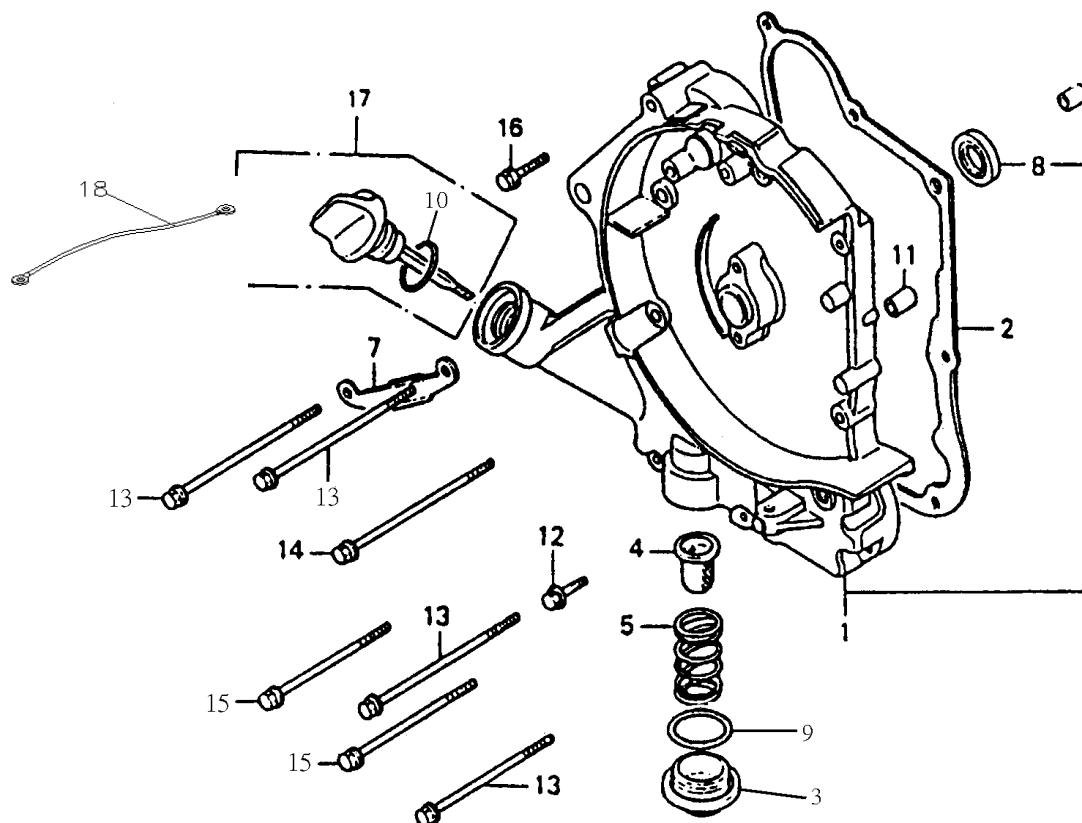
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E05-01	8031050000	Steuerkette	CHAIN, CAMSHAFT	1
E05-02	8031051000	Spannschiene	LEVER, CHAIN	1
E05-03	8031052000	Kettenspanner	CHAIN ADJUSTER	1
E05-04	8031053000	Dichtung Kettenspanner	GASKET, CHAIN ADJUSTER	1
E05-05	8031054000	Schraube (15.2x1.5)	BOLT	1
E05-06	8031055000	Führungsschiene	GUIDE, CHAIN	1
E05-07	8033029000	Schraube 6x22	BOLT, 6X22	2
E05-08	8033069000	Schraube 6x6	BOLT, 6X6	1
E05-09	8033255000	O-RING, 15.2x1.5	O-RING, 15.2*1.5	1
E05-10	8033247000	O-RING, 1.5X9.5	O-RING, 1.5X9.5	1

E-06 ZYLINDER / CYLINDER



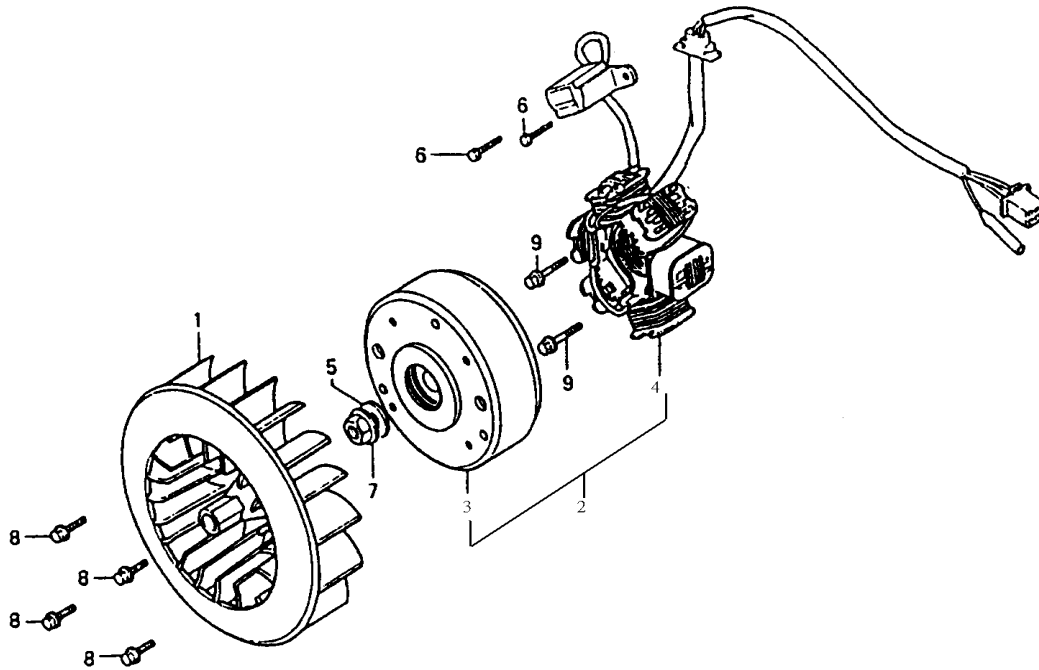
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E06-01	8031061000	Zylinder	CYLINDER	1
E06-02	8031062000	Zylinderfusssichtung	GASKET, CYLINDER	1
E06-03	8033139000	Scheibe 6 mm	WASHER, 6.5MM	1
E06-04	8031063000	Passhülse 10x14	PIN A, DOWEL 10X14	2
E06-05	8033023000	Schraube 6x12	BOLT, 6X12	1

E-07 GEHÄUSEDECKEL RECHTS / RIGHT CRANKCASE COVER



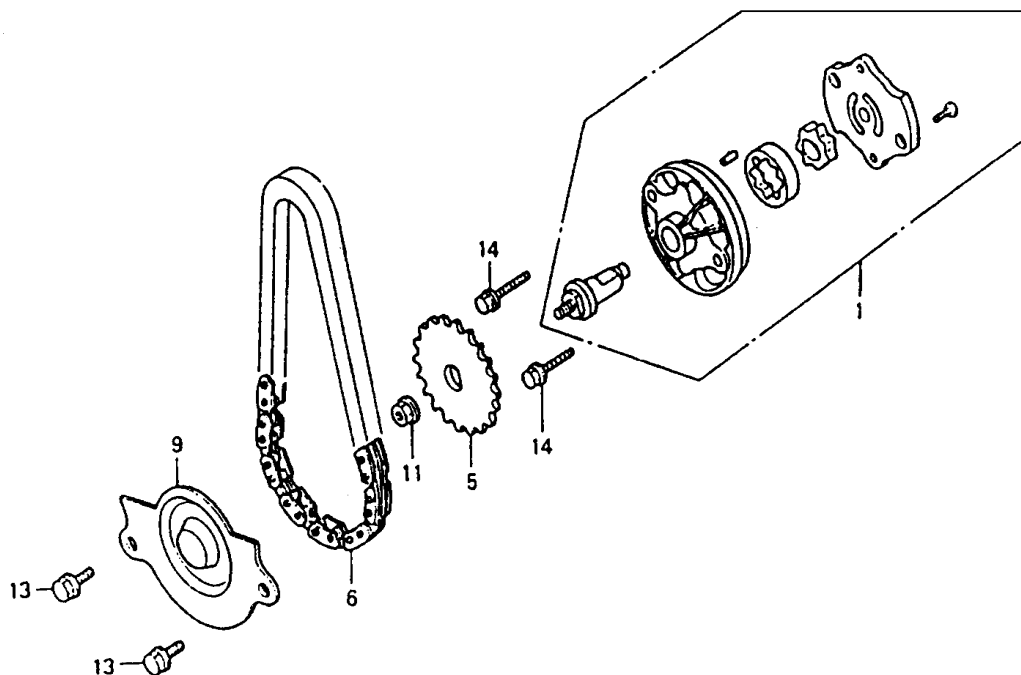
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E07-01	8031071000	Kurbelgehäusedeckel rechts	COVER, COMP., R. CRANKC	1
E07-02	8031072000	Dichtung	GASKET, R. CRANKCASE C	1
E07-03	8031073000	Kappe für Ölsieb	CAP, OIL	1
E07-04	8031074000	Ölsieb	OIL SCREEN	1
E07-05	8031075000	Feder für Ölsieb	SPRING, OIL SCREEN	1
E07-07	8031076000	Halter für Lichtmaschine ??	CLIP, A.C.C.	1
E07-08	8033269000	Radialdichtring	OIL SEAL, 19.8X30X5	1
E07-09	8033260000	O-Ring 30,8 mm	O-RING,30.8MM	1
E07-10	8033257000	O- Ring 18x3 mm	O-RING,18*3MM	1
E07-11	8032050000	Passhülse 8x14	PIN A, DOWEL 8X14	2
E07-12	8033034000	Schraube 6x32	BOLT, 6X32	1
E07-13	8033044000	Schraube 6x95	BOLT, 6X95	4
E07-14	8033045000	Schraube 6x100	BOLT, 6X100	1
E07-15	8033046000	Schraube 6x110	BOLT, 6X110	2
E07-16	8033036000	Schraube 6x40	BOLT, 6X40	1
E07-17	8031078000	Ölmeßstab	OIL GAUGE ASSY	1
E07-18	8031532000	Kabel	WIRE BATTERY PLUS CABL	1

E-08 LICHTMASCHINE / GENERATOR



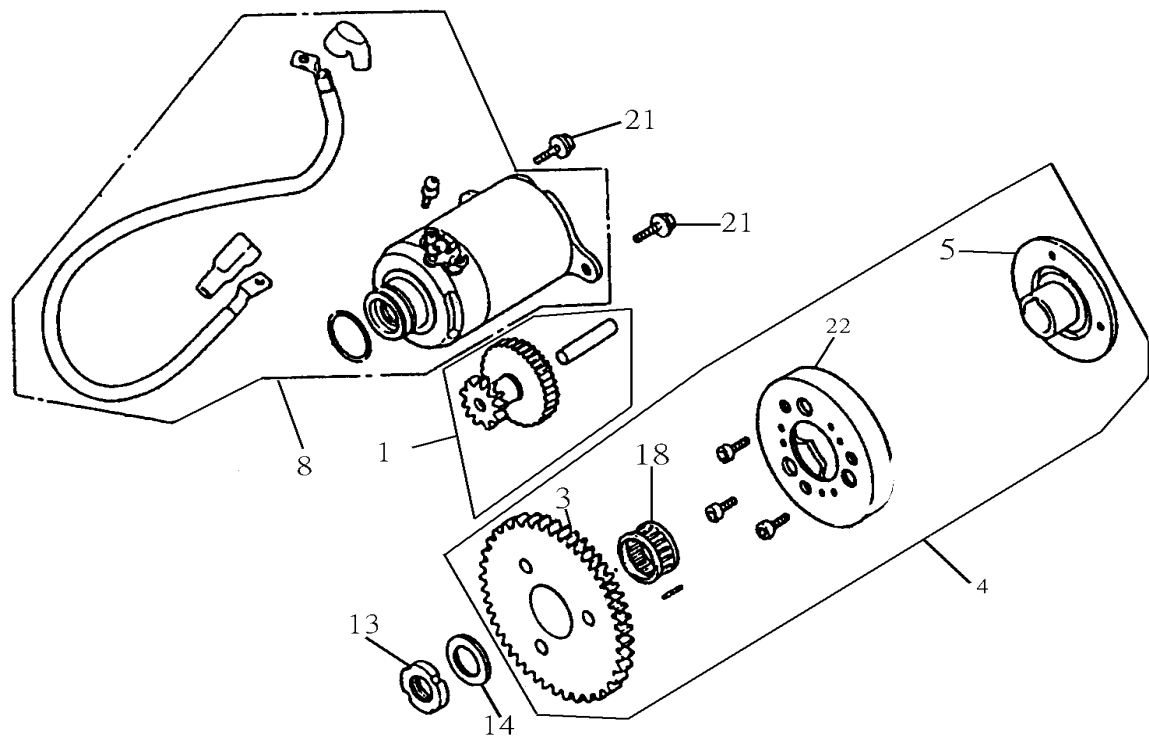
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E08-01	8031081000	Gebläserad	COOLING FAN	1
E08-02	8031082000	Lichtmaschine	A.C.G. ASSY	1
E08-03	8031083000	Rotor	FLYWHEEL COMP.	1
E08-04	8031084000	Stator	STATOR COMP.	1
E08-05	8033156000	Scheibe 12 mm	WASHER, 12MM	1
E08-06	8033005000	Schraube 5x12	BOLT, 5X12	2
E08-07	8033108000	Mutter 12 mm	NUT, 12MM	1
E08-08	8033026000	Schraube 6x18	BOLT, 6X18	4
E08-09	8033027000	Schraube 6x20	BOLT, 6X20	2

E-09 ÖLPUMPE /OIL PUMP



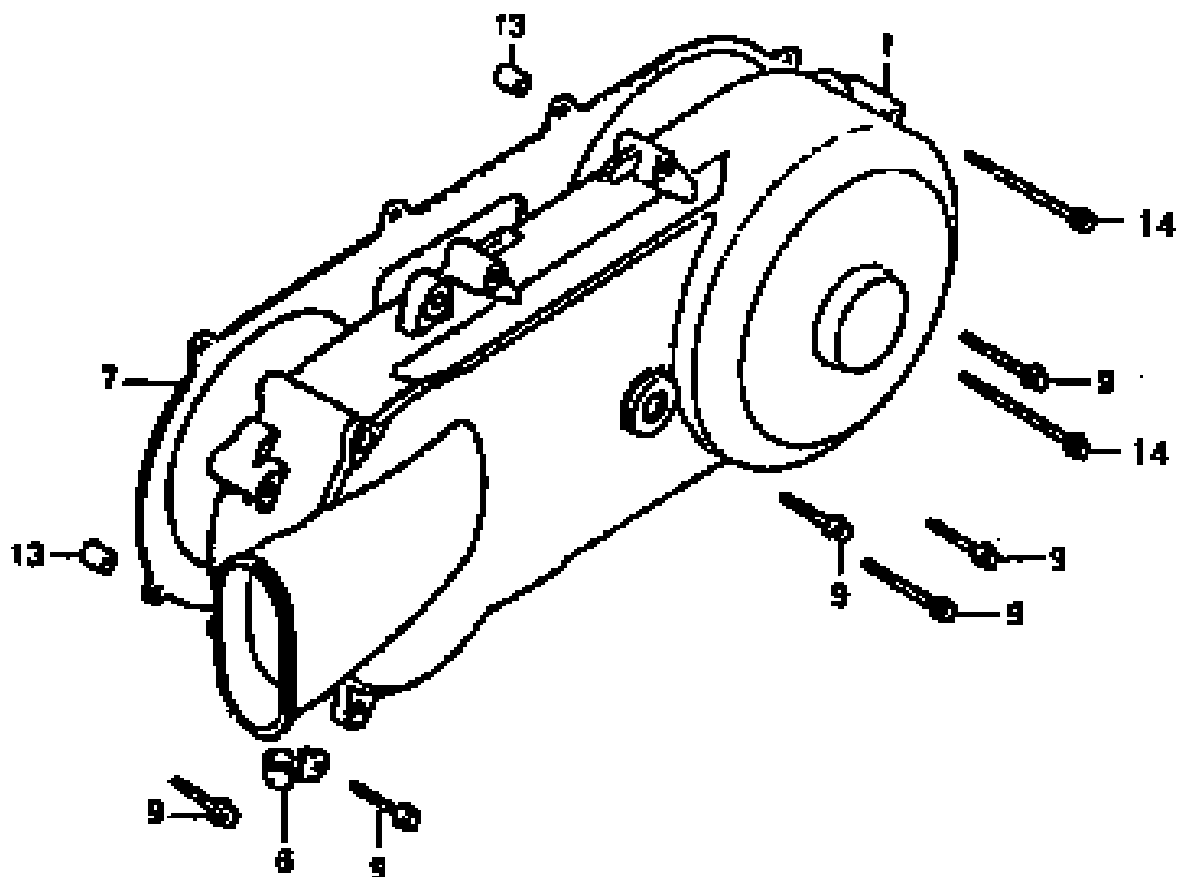
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E09-01	8031085000	Ölpumpe	OIL PUMP ASSY	1
E09-05	8031086000	Antriebsrad für Ölpumpe	GEAR, OIL PUMP DRIVE	1
E09-06	8031087000	Antriebskette für Ölpumpe	CHAIN, OIL PUMP DRIVE	1
E09-09	8031088000	Abdeckplatte	PLATE, OIL	1
E09-11	8033104000	Mutter 6 mm	NUT, 6MM	1
E09-13	8033022000	Schraube 6x12	BOLT, 6X12	2
E09-14	8033030000	Schraube 6x25	BOLT, 6X25	2

E-10 ANLASSER / STARTING MOTOR



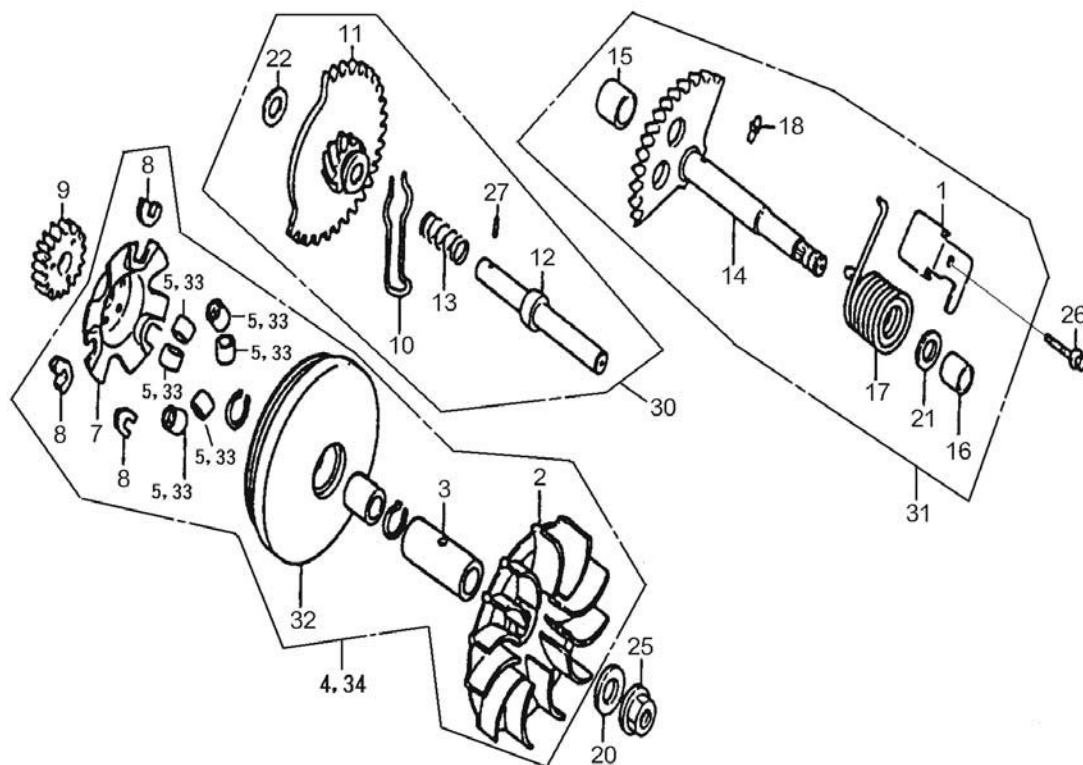
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E10-01	8031091000	Zwischenrad	GEAR, REDUCTION	1
E10-03	8031092000	Freilaufzahnrad	GEAR COMP STAETING CL	1
E10-04	8031093000	Freilauf außen komplett	OUTER COMP., CLUTCH AS	1
E10-05	8031094000	Flansch für Freilauf	FLANGE STARTING CLUTC	1
E10-08	8031095000	Anlasser	MOTOR, COMP., STARTER	1
E10-13	8031096000	Mutter 22 mm	NUT, 22MM	1
E10-14	8033176000	Scheibe 22,5x31x2,5	WASHER, 22.5X31X2.5	1
E10-18	8033307000	Nadellager 28x32x17	BRG NEEDLE 28*32*17	1
E10-21	8033025000	Schraube 6x16	BOLT, 6X16	2
E10-22	8031097000	Freilauf außen	OUTER COMP., CLUTCH	1

E-11 GEHÄUSEDECKEL LINKS / CRANKCASE COVER, LEFT



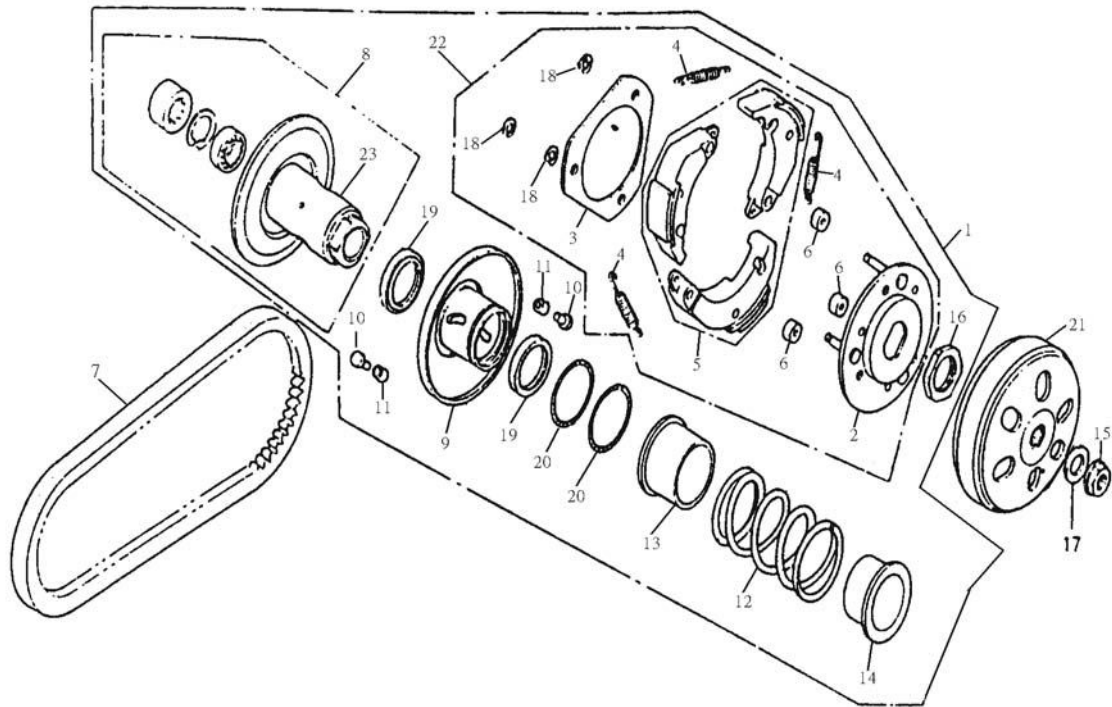
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E11-01	8031101000	Gehäusedeckel links	COVER, L. CRANKCASE	1
E11-06	8031103000	Klemme	CLIP	1
E11-07	8031104000	Dichtung linker Gehäusedeck	GASKET, LEFT CRANKCASI	1
E11-09	8033037000	Schraube 6x40	BOLT, 6*40	6
E11-13	8031106000	Paßhülse 8x14	PIN A, DOWEL 8*14	2
E11-14	8033035000	Schraube 6x35	BOLT, 6*35	2

E-12 RIEMENTRIEB / DRIVE PULLEY



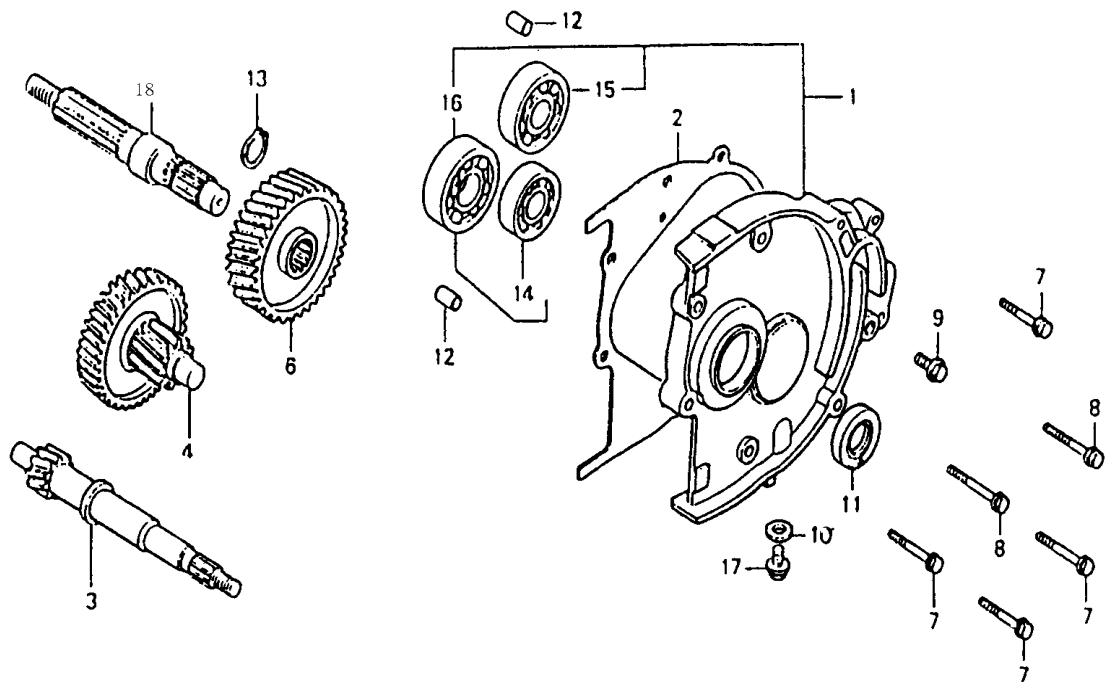
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E12-01	8031110000	Anschlag	PLATE KICK STOPPER	1
E12-02	8031111000	Primärgleitscheibe	FACE DRIVEN	1
E12-03	8031112000	Hülse	BOSS DRIVEN FACE	1
E12-04	8031113000	Treibrad-Einheit (13 gr)	DRIVE FACE ASSY	1
E12-05	8031114000	Gleitrolle (13 gr)	WEIGHT ROLLER	6
E12-07	8031115000	Nockenscheibe	PLATE RAMP	1
E12-08	8031116000	Gleitstück	PIECE SLIDE	3
E12-09	8031117000	Zahnrad Kickstarter(20T)	GEAR, KICK DRIVEN	1
E12-10	8031118000	Feder für Kickstarterrad	SPG FRICTION START GEA	1
E12-11	8031119000	Zwischenrad	GEAR COMP STARTER IDLI	1
E12-12	8031120000	Welle Zwischenrad	SHAFT IDLE STARTER	1
E12-13	8031121000	Feder für Welle Zwischenrad	SPG STARTER IDLE	1
E12-14	8031122000	Kickstarterwelle	SPINDLE COMP KICK STAR	1
E12-15	8031123000	Buchse 12x16x12	BUSH 12*16*12	1
E12-16	8031124000	Buchse B Kickstarterwelle	BUSH B KICK SPINDLE	1
E12-17	8031125000	Feder für Kickstarter	SPG KICK STARTER	1
E12-18	8031126000	Stift 4,5 mm	PIN SPECIAL 4.5MM	1
E12-20	8033157000	Unterlegscheibe 12,2x29x2,5	WASHER, PLAIN 12.2X29X2	1
E12-21	8033161000	Scheibe 14 mm	WASHER 14MM	1
E12-22	8033158000	Anlaufscheibe 12,5 mm	WASHER 12.5MM	1
E12-25	8033095000	Flanschmutter 12 mm	NUT, HEX 12MM	1
E12-26	8033024000	Flanschschraube 6x14	BOLT, FLANGE 6X14MM	1
E12-27	8031127000	Splint 3x8,5	ROLLE 3*8.5	1
E12-30	8031128000	Starterwelle	GEAR ASSY, STARTER IDLE	1
E12-31	8031129000	Starterzwischenwelle	GEAR ASSY, STARTER	1
E12-32	8031130000	Treibrad	DRIVE FACE	1
E12-33	8031131000	Gleitrolle (15,5 gr)	WEIGHT ROLLER (15.5G)	6
E12-34	8031132000	Treibrad-Einheit (15,5 gr)	DRIVE FACE ASSY (15.5G)	1

E-13 RIEMENTRIEB / DRIVE PULLEY



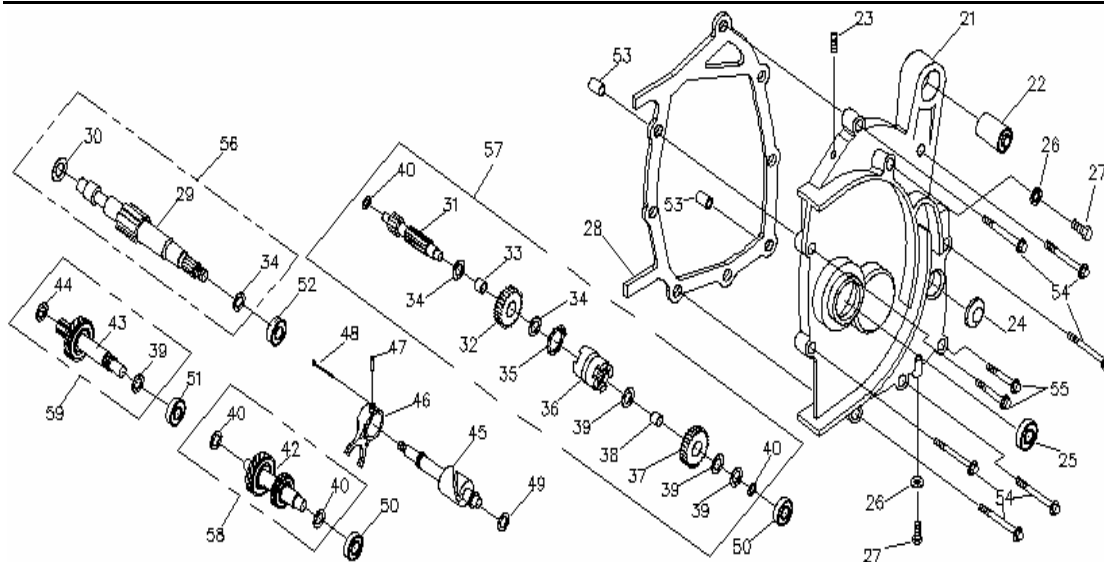
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E13-01	8031135000	Fliehkraftkupplung kpl.	DRIVEN PULLEY ASSY	1
E13-02	8031136000	Platte kpl.	PLATE COMP DRIVEN	1
E13-03	8031137000	Platte Kupplungsseite	PLATE CLUTCH SIDE	1
E13-04	8031138000	Kupplungsfeder	SPG CLUTCH	3
E13-05	8031139000	Kupplung komplett	WEIGHT SET CLUTCH	1
E13-06	8031140000	Gummi	RUBB CLUTCH	3
E13-07	8031141000	Variomatikriemen	BELT, DRIVE	1
E13-08	8031142000	Gleitscheibe kpl.	FACE ASSY DRIVEN	1
E13-09	8031143000	Gegenscheibe	FACE MOVABLE DRIVEN	1
E13-10	8031144000	Rollerführung	ROLLER GUIDE	3
E13-11	8031145000	Stift	PIN ROLLER GUIDE	3
E13-12	8031146000	Druckfeder	SPG DRIVEN FACE	1
E13-13	8031147000	Dichthülse	COLLAR SEAL	1
E13-14	8031148000	Federhülse	COLLAR SPG	1
E13-15	8033107000	Mutter für Druckflansch 12 mm	NUT, COMPRESSOR4 FLAN	1
E13-16	8031149000	Spezialmutter 28 mm	NUT SPECIAL 28MM	1
E13-17	8033159000	Unterlegscheibe 12,2x29x2,5	WASHER, PLAIN 12.2X29X2	1
E13-18	8031150000	Sprengtring 7 mm	CIR CLIP 7MM	3
E13-19	8033275000	Dichtring	SEAL DRIVEN FACE 34*41*	2
E13-20	8033264000	O-Ring	O-RING PINION CAP	2
E13-21	8031151000	Kupplungstrommel	OUTER, CLUTCH	1
E13-22	8031152000	Antriebseinheit kpl.	PLATE ASSY DRIVEN	1
E13-23	8031153000	Gleitscheibe	FACE COMP DRIVEN	1

E-14 ANTRIEB / TRANSMISSION



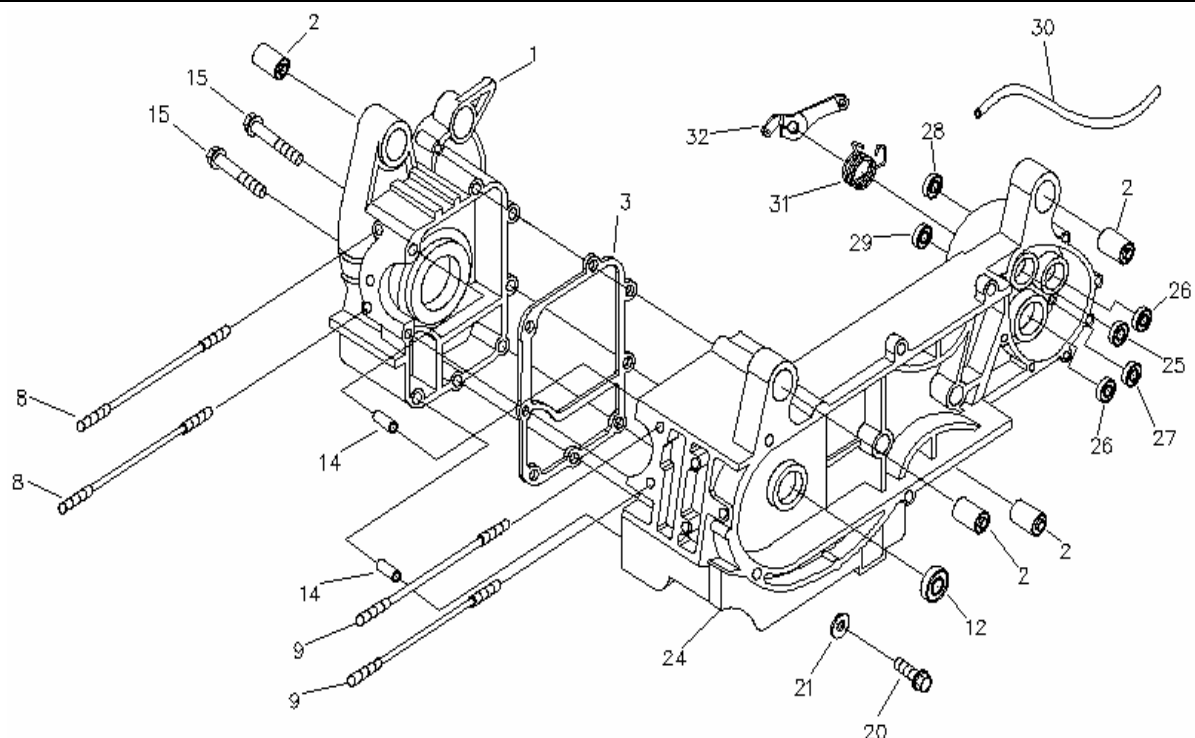
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E14-01	8031155000	Deckel Vorgelege	COVER, MISSION ASSY	1
E14-02	8031156000	Dichtung für Vorgelegedeckel	GASKET, MISSION COVER	1
E14-03	8031157000	Antriebswelle	SHAFT, DRIVE	1
E14-04	8031158000	Zwischenrad	COUNTERSHAFT COMP	1
E14-06	8031159000	Zahnrad auf Abtriebswelle	SHAFT, FINAL GEAR	1
E14-07	8033031000	Flanschschraube 6x28	BOLT, FLANGE 6X28	3
E14-08	8033035000	Flanschschraube 6x35	BOLT, FLANGE 6X35	3
E14-09	8033302000	Spezialschraube 8mm	BOLT, SPECIAL 8MM	1
E14-10	8033147000	Scheibe 8 mm	WASHER, 8MM	1
E14-11	8033270000	Radialdichtring 20x32x620x3	OIL SEAL 20X32X6	1
E14-12	8031160000	Paßhülse 8x14	PIN DOWEL 8X14	2
E14-13	8031161000	Sprengring außen 20MM	GIR CLIP EXTERNAL 20MM	1
E14-14	8033288000	Radialrillenkugellager 6202	BEARING RADIAL BALL 620	1
E14-15	8033292000	Radialrillenkugellager 6203	BEARING RADIAL BALL 620	1
E14-16	8033296000	Radialrillenkugellager 6204	BEARING RADIAL BALL 620	1
E14-17	8033203000	Flanschschraube 8x12	BOLT FLANGE 8X12	1
E14-18	8031162000	Abtriebswelle	FINAL GEAR SHAFT	1

E-14 ANTRIEB / TRANSMISSION (w/ reverse)



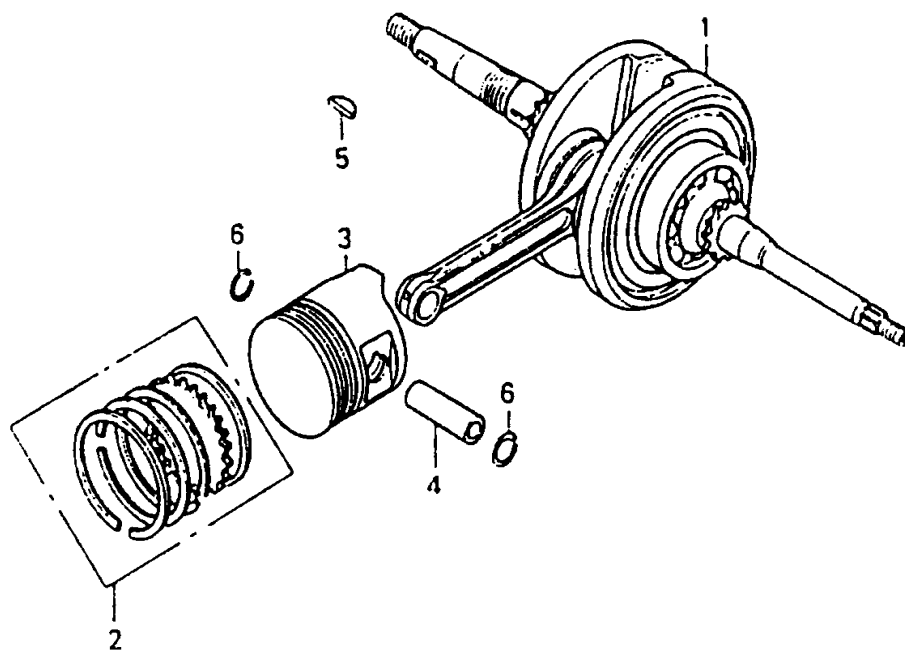
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E14-21	8031154000	Abdeckung	COVER, MISSION ASSY	1
E14-22	8031166000	Gummibuchse	RUBBER BUSH	1
E14-23	8031009000	Schlauch	BREATH TUBE	1
E14-24	8033267000	Ölstandsauge	ENGINE OIL, LENS	1
E14-25	8033270000	Öldichtring	OIL SEAL 20*32*6	1
E14-26	8033147000	Scheibe 8mm	WASHER, 8MM	2
E14-27	8033203000	Flanschkopfschraube 8*12	BOLT FLANGE 8*12	2
E14-28	8031163000	Dichtung	GASKET, MISSION COVER	1
E14-29	8031164000	Antriebswelle	SHAFT, INPUT	1
E14-30	8033317000	Scheibe 12*26*1	WASHER , 12*26*1	1
E14-31	8031231000	Welle, Rückwärtsgang	SHAFT, REVERSE GEAR	1
E14-32	8031232000	Zahnrad 46 Z	GEAR WHEEL 46T	1
E14-33	8033318000	Zylinderrollenlager	CYLINDRICAL ROLLER BEA	1
E14-34	8033319000	Scheibe 20*35*1	WASHER , 20*35*1	3
E14-35	8033126000	Sicherungsring	BUCKLE	1
E14-36	8031233000	Verbindungsstück	REVERSE GEAR JOIN	1
E14-37	8031234000	Zahnrad 42 Z	GEAR WHEEL 42T	1
E14-38	8033320000	Zylinderrollenlager	CYLINDRICAL ROLLER BEA	1
E14-39	8033321000	Scheibe 17*30*1	WASHER , 17*30*1	4
E14-40	8033322000	Scheibe 15*28*1	WASHER , 15*28*1	4
E14-42	8031235000	Vorgelegewelle	COUNTERSHAFT	1
E14-43	8031236000	Abtriebswelle	SHAFT, EXPORT	1
E14-44	8033323000	Scheibe 25*42*1	WASHER , 25*42*1	1
E14-45	8031237000	Schaltwelle	SHAFT, GEARSHIFT	1
E14-46	8031238000	Schaltgabel	GEAR FORK	1
E14-47	8031239000	Stift 20mm	PIN 20MM	1
E14-48	8031240000	Stift	PIN	1
E14-49	8033324000	Scheibe 14*25*T1	WASHER , 14*25*T1	1
E14-50	8033287000	Kugellager 6202	BEARING RADIAL BALL 620	2
E14-51	8033292000	Kugellager 6203	BEARING RADIAL BALL 620	1
E14-52	8033295000	Kugellager 6204	BEARING RADIAL BALL 620	1
E14-53	8031106000	Führungsstift 8*14	PIN DOWEL 8*14	2
E14-54	8033031000	Schraube 6*28	BOLT, FLANGE 6*28	6
E14-55	8033035000	Schraube 6*35	BOLT, FLANGE 6*35	2
E14-56	8031241000	Antriebswelle kpl.	SHAFT, INPUT COMP	1
E14-57	8031242000	Welle, Rückwärtsgang kpl.	SHAFT, REVERSE GEAR CO	1
E14-58	8031243000	Vorgelegewelle kpl.	COUNTERSHAFT COMP	1
E14-59	8031244000	Abtriebswelle kpl.	SHAFT, EXPORT COMP	1

E-15 KURBELGEHÄUSE / CRANKCASE



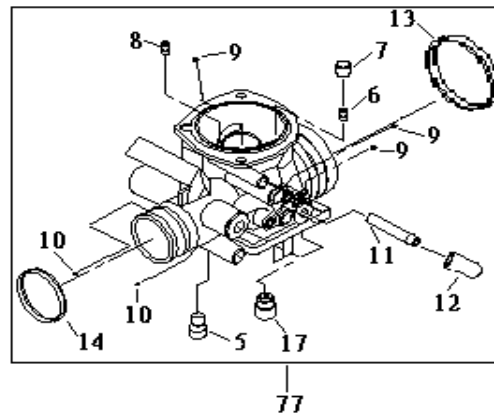
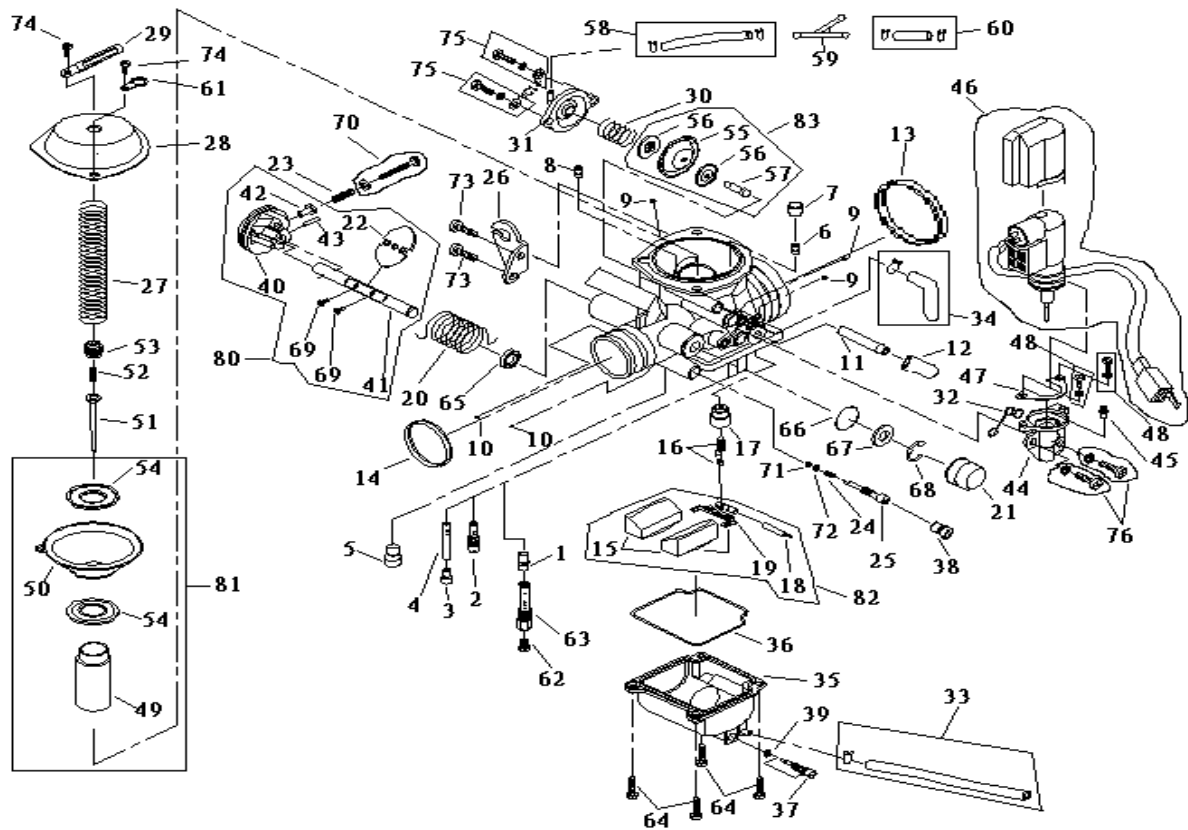
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E15-01	8031165000	Kurbelgehäuse rechts	RIGHT CRANK CASE ASSY	1
E15-02	8031166000	Gummibuchse	RUBBER BUSH	4
E15-03	8031167000	Dichtung für Kurbelgehäuse	GASKET, CRANK CASE	1
E15-08	8033083000	Stiftschraube 8x187,5	STUD BOLT 8*187.5	2
E15-09	8033084000	Stiftschraube 8x195,5	STUD BOLT 8*195.5	2
E15-12	8033269000	Radialdichtring 19.8x30x5	OIL SEAL 19.8*30*5	1
E15-14	8032050000	Paßhülse 8x14	DOWEL PIN 8X14	2
E15-15	8033039000	Flanschschraube 6x50	FLANGE BOLT 6*50	2
E15-20	8033052000	Ölablaßschraube 12MM	BOLT DRAIN PLUG 12MM	1
E15-21	8033155000	Dichtring 12MM	WASHER DRAIN PLUG 12M	1
E15-24	8031251000	Kurbelgehäuse links	LEFT CRANK CASE ASSY	1
E15-25	8033326000	Radialrillennager 6001	BEARING RADIAL BALL 620	1
E15-26	8033287000	Radialrillennager 6002	BEARING RADIAL BALL 620	2
E15-27	8033327000	Radialrillennager 6005	BEARING RADIAL BALL 600	1
E15-28	8033328000	Öldichtring 22x34x7	OIL SEAL 22x34x7	1
E15-29	8033266000	Öldichtring 14x24x6	OIL SEAL 14x24x6	2
E15-30	8031252000	Entlüftungsschlauch	BREATHING TUBE	1
E15-31	8031245000	Feder	SPRING	1
E15-32	8031335000	Schalthebel	SHIFT GEARS ARM	1

E-16 KURBELWELLE; KOLBEN / CRANKSHAFT, PISTON



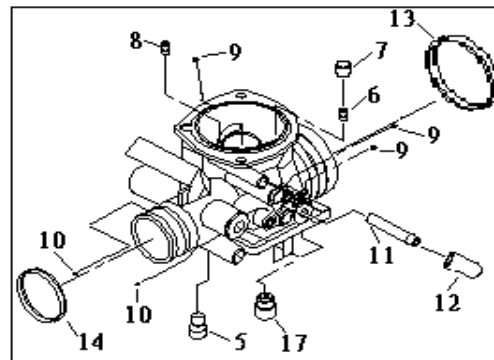
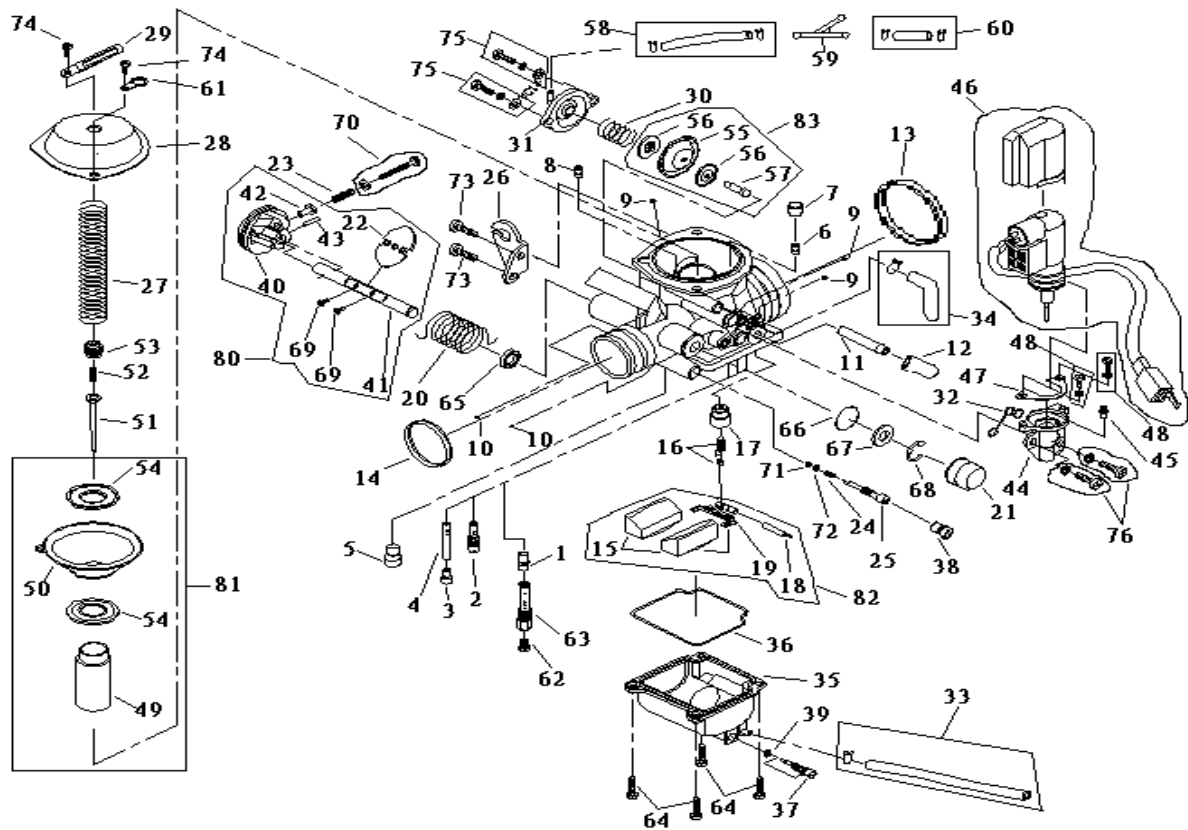
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E16-01	8031175000	Kurbelwelle mit Lagern	CRANKSHAFT COMP.	1
E16-02	8031176000	Kolbenringsatz	RING PISTON ASSY	1
E16-03	8031177000	Kolben	PISTON	1
E16-04	8031178000	Kolbenbolzen	PIN, PISTON	1
E16-05	8031179000	Scheibenfeder	WOODRUFF KEY	1
E16-06	8031180000	Drahtsprengring	PIN, PISTON CLIP	2

E-17 VERGASER / CARBURATOR



NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E17-01	8031185000	Nadelsitz	NEEDLE SEAT	1
E17-02	8031193000	Übergangsdüse	SLOW JET	1
E17-03	8031194000	Leerlaufdüse	IDLE JET	1
E17-04	8031200000	Halter für Leerlaufdüse	IDLE JET HOLDER	1
E17-05	8031196000	Kappe	PLUG	1
E17-06	8031197000	Luftdüse	AIR JET HOLDER	1
E17-07	8031198000	Kappe	PLUG	1
E17-08	8031191000	Luftdüse	AIR JET	1
E17-09	8031199000	Kugel dmr. 3	COPPER BALL #3	3
E17-10	8031261000	Kugel dmr. 2	COPPER BALL #2	2
E17-11	8031262000	Unterdruckverbinder	VACUUM CONNECTOR	1
E17-12	8031263000	Schutzkappe	PLASTIC PROTECTOR	1
E17-13	8031264000	Plastikring	PLASTIC COVER	1
E17-14	8031265000	Plastikring	PLASTIC COVER	1

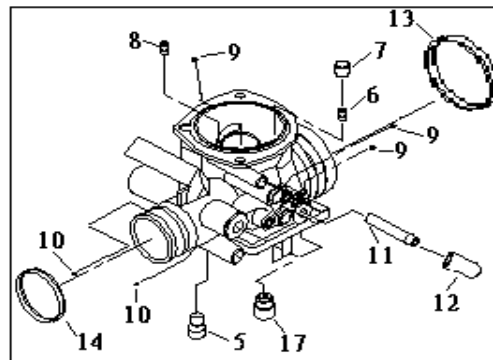
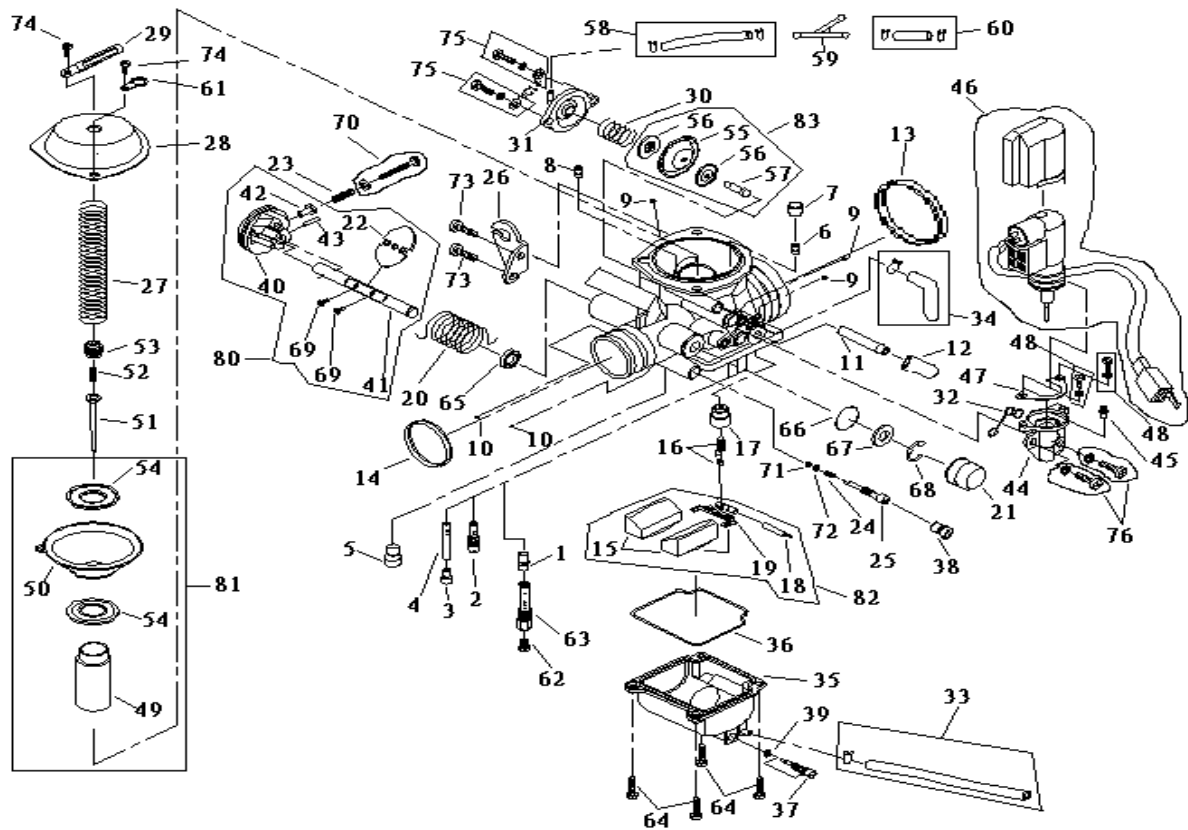
E-17 VERGASER / CARBURATOR



77

NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E17-15	8031266000	Schwimmer	FLOAT	1
E17-16	8031267000	Nadelventil	NEEDLE VALVE	1
E17-17	8031268000	Sitz für Nadelventil	NEEDLE VALVE, SEAT	1
E17-18	8031269000	Stift für Schwimmerlagerung	FLOAT PIN	1
E17-19	8031270000	Schwimmerhalter	FLOAT BRACKET	1
E17-20	8031271000	Rückholfeder	RETURN SPRING	1
E17-21	8031272000	Kappe	CAP	1
E17-22	8031273000	Drosselklappe	THROTTLE CLAP	1
E17-23	8031274000	Feder	SPRING	1
E17-24	8031275000	Feder	SPRING	1
E17-25	8031276000	Luft Einstellschraube	AIR AJUSTING SCREW	1
E17-26	8031277000	Seilzughalter	THROTTLE CABLE HOLDEF	1
E17-27	8031278000	Feder	SPRING	1
E17-28	8031279000	Deckel für Membrangehäuse	THROTTLE VALVE COVER	1
E17-29	8031280000	Typschild	ID PLATE	1
E17-30	8031281000	Feder	SPRING	1

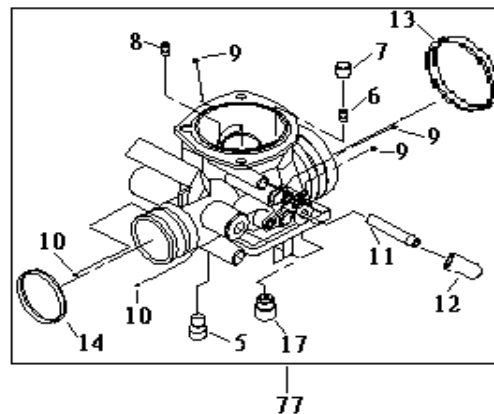
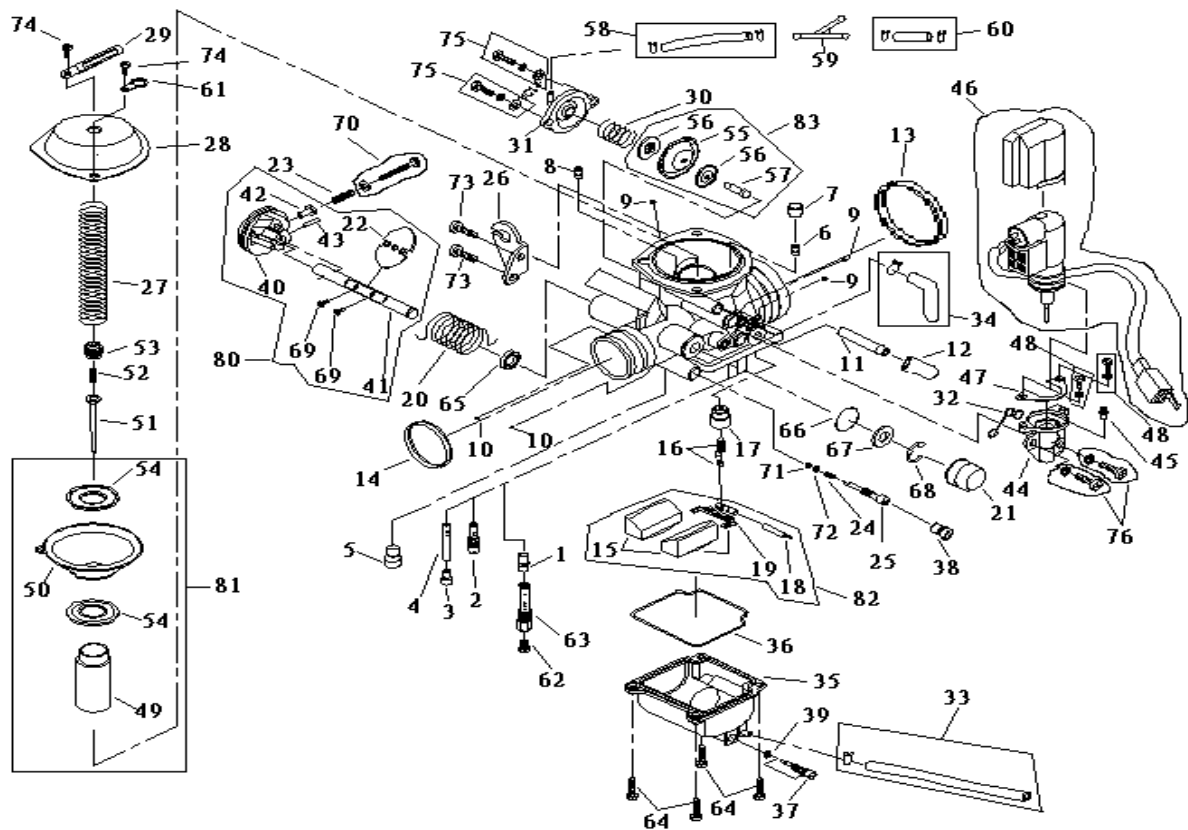
E-17 VERGASER / CARBURATOR



77

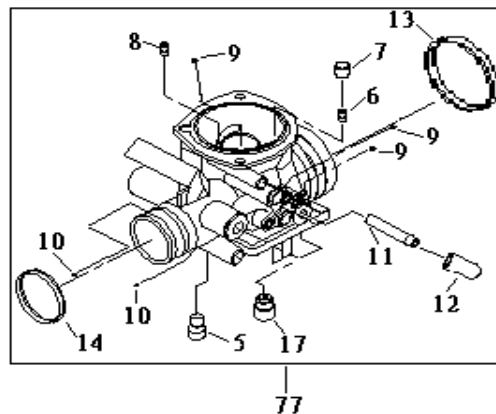
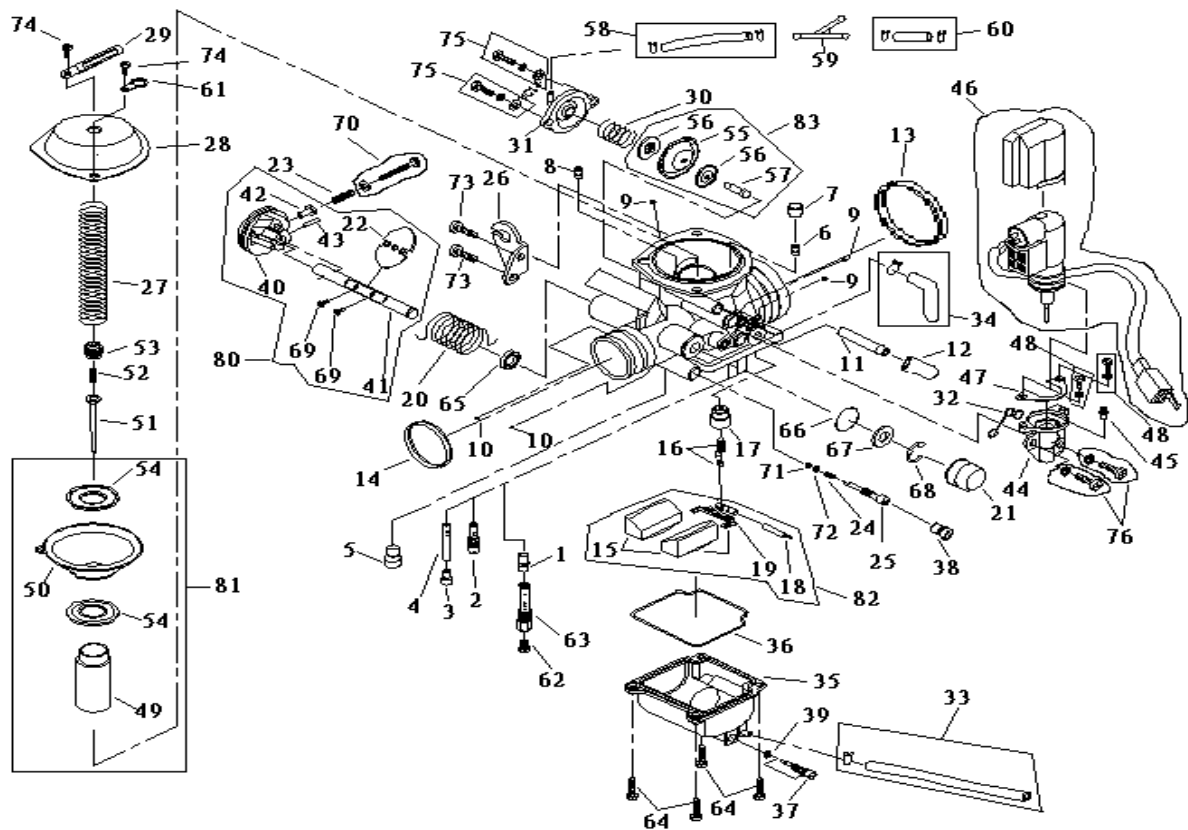
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E17-31	8031282000	Deckel Beschleunigerpumpe	ACV COVER	1
E17-32	8031283000	O- Ring	O - RING	1
E17-33	8031284000	Ablassschlauch	DRAIN TUBE	1
E17-34	8031285000	Entlüfterset	BREATH CHAMBER	1
E17-35	8031187000	Schwimmergehäuse	FLOAT CHAMBER	1
E17-36	8031286000	Dichtung Schwimmergehäuse	GASKET FLEOT CHAMBER	1
E17-37	8031287000	Ablassschraube	DRAIN SCREW	1
E17-38	8031288000	Plastikplombe	PLASTIC PROTECTOR SLEI	1
E17-39	8033330000	O- Ring	O - RING	1
E17-40	8031289000	Seilzugscheibe	HOOK UP THROTTLE CABL	1

E-17 VERGASER / CARBURATOR



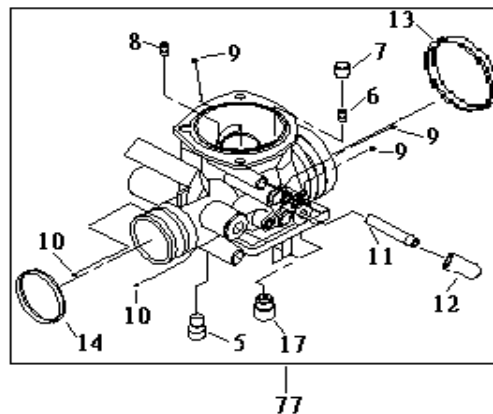
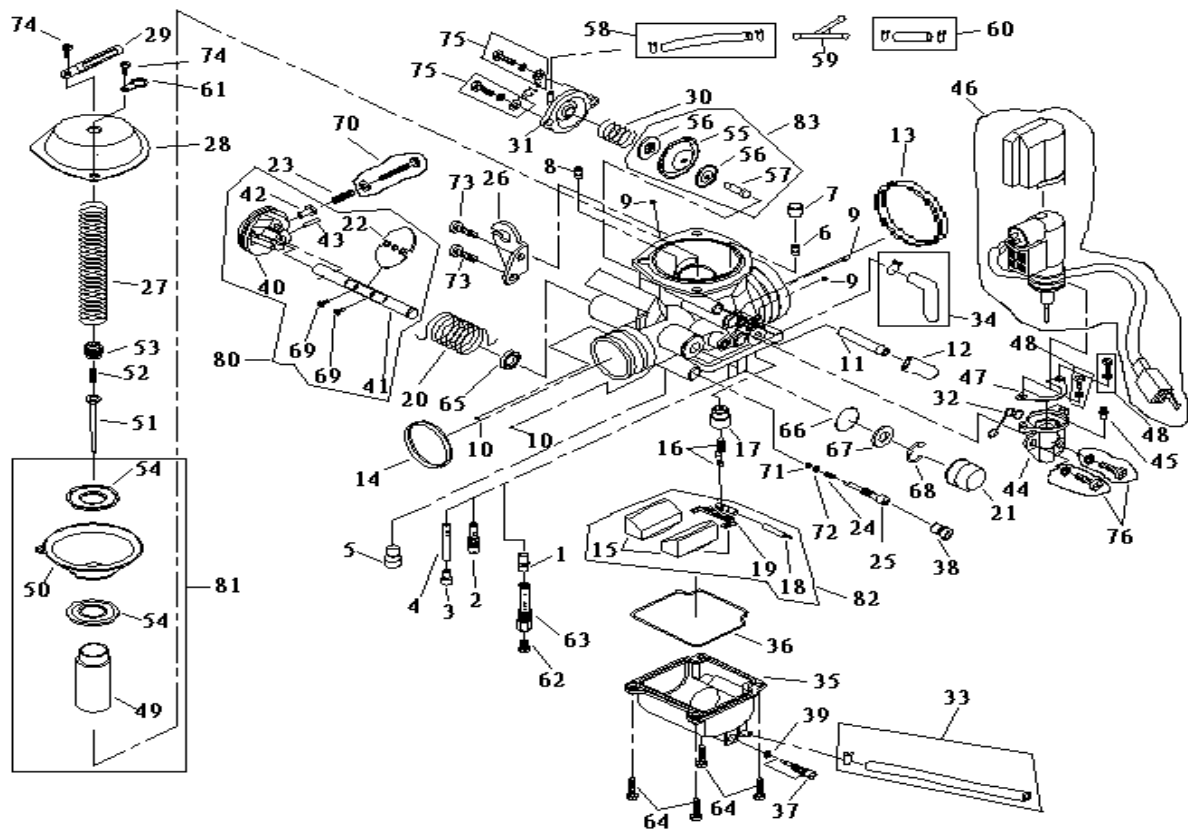
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E17-41	8031290000	Welle für Drosselklappe	THROTTLE CLAP SHAFT	1
E17-42	8031291000	Anschlag	RE TAINER	1
E17-43	8033331000	Federstift	SPRING PIN	1
E17-44	8031292000	Sockel für Choke	BASE FOR AUTO CHOKE	1
E17-45	8031293000	Öldüse	OIL JET	1
E17-46	8031187000	Chokeeinheit	AUTO CHOKE	1
E17-47	8031294000	Halter	HOLDER	1
E17-48	8033332000	Schraube	SCREW	2
E17-49	8031295000	Kolben Nadelventil	NEEDLE VALVE PISTON	1
E17-50	8031296000	Membran	DIAPHRAM NEEDLE VALVE	1
E17-51	8031189000	Düsennadel	NEEDLE	1
E17-52	8031297000	Feder	SPRING	1
E17-53	8031298000	Nadelhalter	RETAINER	1

E-17 VERGASER / CARBURATOR



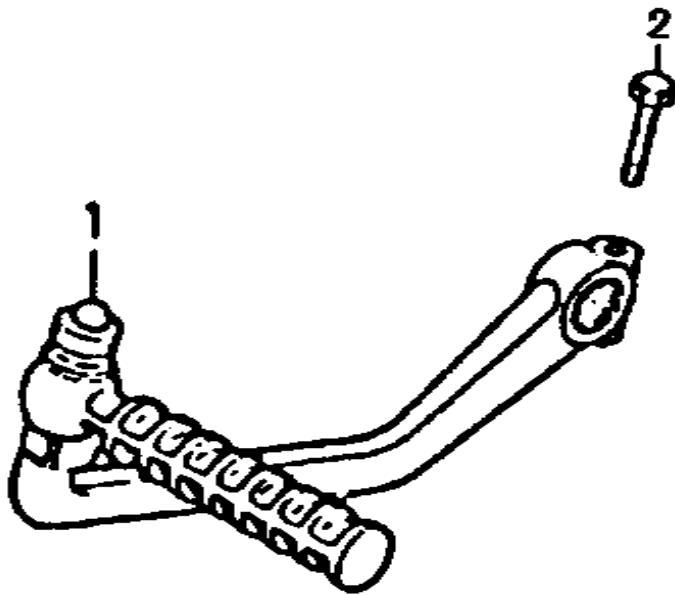
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E17-54	8031299000	Federsitz	SPRING SEAT	2
E17-55	8031601000	Membran Beschleunigerpumpe	DIAPHRAM ACV	1
E17-56	8031602000	Scheibe	WASHER	2
E17-57	8031603000	Stößel Beschleunigerpumpe	ACV PIN	1
E17-58	8031604000	Schlauch Beschleunigerpumpe	ACV TUBE	1
E17-59	8031190000	Verbindungsstück	Y JOINT	1
E17-60	8031605000	Unterdruckschlauch	ACV TUBE	1
E17-61	8031606000	Halter für Schlauch	BRACKET FOR ACV TUBE	1
E17-62	8031191000	Hauptdüse	MAIN JET	1
E17-63	8031192000	Düsenträger Hauptdüse	MAIN JET HOLDER	1
E17-64	8033333000	Schraube für Schwimmergehäuse	SCREW	4
E17-65	8033334000	Dichtring	OIL SEAL	1
E17-66	8033335000	O-Ring	O - RING	1
E17-67	8033336000	Scheibe	RETAINER WASHER	1
E17-68	8033337000	Sicherungsscheibe	E - RING	1

E-17 VERGASER / CARBURATOR



NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E17-69	8033338000	Schraube	SCREW	2
E17-70	8033339000	Leerlaufeinstellschraube	IDLE ADJUSTING SCREW	1
E17-71	8033248000	O-Ring	O - RING	1
E17-72	8033134000	Scheibe	WASHER	1
E17-73	8033340000	Schraube	SCREW	2
E17-74	8033055000	Schraube	SCREW	2
E17-75	8033341000	Schraube	SCREW	2
E17-76	833063000	Schraube	SCREW	2
E17-77		kein Ersatzteil	CARBURETOR	1
E17-78	8031195000	Vergaser komplett	CARBURETOR	1
E17-80	8031607000	Drosselklappe komplett	THROTTLE CLAP SHAFT , A	1
E17-81	831196000	Drosselschieber- Membranse	SPRING SEAT, ASSY	1
E17-82	8031608000	Schwimmerset	NEEDLE VALVE, ASSY	1
E17-83	8031609000	Set Beschleunigerpumpe	ACV COVER, ASSY	1

E-18 KICKSTARTER / KICK STARTER ARM



NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	ANZAHL QTY
E19-01	8031210000	Kickstarterkurbel komplett	ARM, ASSY, KICK STARTER	1
E19-02	8033011000	Schraube 6x22	BOLT, 6X22	1

